

SPRAWOZDANIE ROCZNE DOTYCZĄCE
DZIAŁAŃ FINANSOWANYCH Z SZÓSTEGO,
SIÓDMEGO, ÓSMEGO I DZIEWIĄTEGO
EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU ROZWOJU (EFR)

(2006/C 263/02)

SPIS TREŚCI

	<i>Punkt</i>
Wstęp	1–6
Rozdział I — Realizacja szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego EFR	7–10
Rozdział II — Poświadczenie wiarygodności Trybunału Obrachunkowego dotyczące rozliczeń EFR	11–42
Poświadczenie wiarygodności Trybunału Obrachunkowego dotyczące rozliczeń szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) za rok budżetowy 2005	I–III
Informacje potwierdzające poświadczenie wiarygodności	11–42
Zakres i charakter kontroli	11–14
Wiarygodność rozliczeń	15–17
Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń	18–42
Rozdział III — Działania podjęte w związku z wcześniejszymi uwagami	43–50
Programy mikroprojektów finansowane z EFR	43–50
Stanowisko organu udzielającego absolutorium z wykonania budżetu	44
Działania podjęte przez Komisję w związku z wcześniejszymi uwagami	45–49
Wnioski i zalecenia	50

UWAGI TRYBUNAŁU

ODPOWIEDZI KOMISJI

WSTĘP

1. Europejskie Fundusze Rozwoju (EFR) powstały na podstawie międzynarodowych konwencji i umów ⁽¹⁾ zawartych między państwami członkowskimi Unii Europejskiej a niektórymi państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku (państwami AKP) oraz na podstawie decyzji Rady w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich (KTZ).

2. Komisji powierzono odpowiedzialność za zarządzanie, we współpracy z państwami AKP, większością wydatków EFR — dotacjami. Od dnia 1 kwietnia 2003 r. na EBI spoczywa pełna odpowiedzialność za zarządzanie pozostałym elementem EFR, tj. instrumentem inwestycyjnym ⁽²⁾. Instrument ten nie jest uwzględniany w ramach poświadczenia wiarygodności wydawanego przez Trybunał ani też w ramach absolutorium udzielanego przez Parlament Europejski ⁽³⁾ ⁽⁴⁾.

3. Z zastrzeżeniem instrumentów zarządzanych obecnie wyłącznie przez EBI, środki przydzielone na każdy z czterech EFR realizowanych w 2005 r. były głównie przeznaczone na:

- a) pomoc programowalną ⁽⁵⁾ przeznaczoną na projekty rozwojowe (w przybliżeniu połowa wszystkich przydzielonych środków);
- b) pomoc programowalną ⁽⁵⁾ przeznaczoną na wsparcie budżetowe krajów beneficjentów (prawie jedna czwarta wszystkich przydzielonych środków);

⁽¹⁾ I Konwencja z Jaunde została zawarta w 1964 r. Najnowszą umowę (z Kotonu) podpisano dnia 23 czerwca 2000 r., a następnie zmieniono w Luksemburgu w dniu 25 czerwca 2005 r.

⁽²⁾ Stąd w ramach dziewiątego EFR pierwotnie przydzielone środki opiewały na kwotę 13 800 mln euro, z której EBI odpowiedzialny jest za 2 200 mln euro.

⁽³⁾ Patrz: art. 96, 103 i 112 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego EFR (Dz.U. L 83 z 1.4.2003, str. 1). W swojej opinii nr 12/2002 w sprawie projektu tego rozporządzenia (Dz.U. C 12 z 17.1.2003) Trybunał podkreślił, że postanowienia tych artykułów ograniczają zakres absolutorium udzielanego przez Parlament.

⁽⁴⁾ W przypadku operacji zarządzanych przez EBI Trybunał wykonuje to zadanie zgodnie z postanowieniami umowy trójstronnej pomiędzy EBI, Komisją a Trybunałem (art. 112 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego EFR przywołanego powyżej).

⁽⁵⁾ Pomoc programowalną określają krajowe i regionalne programy Indyktywne (KPI i RPI) oraz projekty i programy finansowane wewnętrznie w ramach AKP.

UWAGI TRYBUNAŁU

ODPOWIEDZI KOMISJI

- c) pomoc nieprogramowaną przeznaczoną na poszczególne dziedziny współpracy, takie jak pomoc humanitarna i nadzwyczajna, wsparcie dla eksportu (Stabex i Sysmin lub obecnie FLEX), interwencje finansowe takie jak operacje związane z kapitałem podwyższonego ryzyka ⁽⁶⁾ oraz pomoc w redukcji zadłużenia (nieco ponad jedna czwarta wszystkich przydzielonych środków).

4. Po zakończeniu programowania uruchomienie zasobów EFR przebiega w dwóch etapach. Po otrzymaniu wniosku od jednego z państw AKP Komisja, jako główny urzędnik zatwierdzający, podejmuje decyzje o finansowaniu (wykazane w rozliczeniach jako zobowiązania finansowe), po uzyskaniu pozytywnej opinii Komitetu EFR ⁽⁷⁾ (złożonego z przedstawicieli państw członkowskich). Następnie Komisja i państwo AKP w ramach umów finansowania określają zasady realizacji tych decyzji przez krajowego urzędnika zatwierdzającego ⁽⁸⁾ tego państwa. Urzędnik ten zawiera umowy (wykazane w rozliczeniach jako indywidualne zobowiązania prawne) i zatwierdza płatności, które zostaną sprawdzone i zrealizowane przez Komisję zgodnie z procedurami realizacji EFR.

5. Wsparcie budżetowe nie podlega przedstawionemu powyżej systemowi zarządzania. Komisja pozostaje tutaj jedynym urzędnikiem zatwierdzającym. Umowy finansowania są zobowiązaniami prawnymi i stanowią podstawę do płatności niewymagającą zawierania indywidualnych zobowiązań prawnych. Po sprawdzeniu, czy zostały spełnione warunki umowy z Kotonu oraz umowy finansowania, Komisja dokonuje wstępnego transferu środków do budżetów krajów beneficjentów. Środki te włączone są następnie do budżetów państw AKP i są wykorzystywane oraz kontrolowane zgodnie z obowiązującymi w nich przepisami i procedurami. Komisja oraz inni główni donatorzy międzynarodowi oceniają zarówno postępy poczynione przez te kraje w zakresie zarządzania finansami publicznymi, jak i w zmniejszaniu ubóstwa. Przed uruchomieniem kolejnych transz środków Komisja bada, czy warunki przewidziane w umowie finansowania zostały spełnione.

⁽⁶⁾ W zakresie szóstego, siódmego i ósmego EFR operacje te są nadal realizowane przez EBI, a odpowiada za nie Komisja.

⁽⁷⁾ Zgoda Komitetu nie jest z zasady wymagana w przypadku kwot poniżej 8 mln euro.

⁽⁸⁾ Uprawnienia krajowego urzędnika zatwierdzającego w państwach AKP są najczęściej powierzane ministrom finansów.

UWAGI TRYBUNAŁU

ODPOWIEDZI KOMISJI

6. W 2000 r. Komisja podjęła decyzję o przeniesieniu z centrali do swoich przedstawicielstw w państwach AKP znacznej części swoich kompetencji i zasobów, z wyjątkiem tych dotyczących zatwierdzania propozycji finansowania, decyzji o wypłacie wsparcia budżetowego oraz zarządzania projektami wewnętrznymi w ramach AKP. Z końcem 2005 r. wszystkie przedstawicielstwa w krajach AKP były już odpowiedzialne za bezpośrednie zarządzanie około 80 % płatności EFR.

ROZDZIAŁ I — REALIZACJA SZÓSTEGO, SIÓDMEGO, ÓSMEGO I DZIEWIĄTEGO EFR

7. Niniejszy rozdział przedstawia wyniki przeglądu sprawozdania Komisji z zarządzania finansami EFR przeprowadzonego przez Trybunał w celu oceny, czy zawiera ono rzetelny opis osiągnięcia celów, sytuacji finansowej oraz wydarzeń, które miały istotny wpływ na działania prowadzone w danym roku⁽⁹⁾. Przegląd obejmował weryfikację rzetelności przedstawionych danych finansowych oraz działań podjętych w związku z wcześniejszymi uwagami Trybunału oraz zaleceniami organu udzielającego absoltorium.

8. Pomimo zobowiązania podjętego przez Komisję⁽¹⁰⁾ sprawozdanie z zarządzania finansami za rok budżetowy 2005 zostało przekazane Trybunałowi w dniu 19 lipca 2006 r., czyli po upływie terminu, który zgodnie z art. 102 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do dziewiątego EFR, przypada dnia 30 kwietnia.

9. Sprawozdanie z zarządzania finansami przedstawia dokładny opis celów osiągniętych w danym roku budżetowym, sytuacji finansowej (patrz: **tabele 1 i 2** oraz **wykresy I i II**) oraz wydarzeń, które miały istotny wpływ na działania prowadzone w 2005 r.; powinno ono jednak dostarczyć dokładniejszych wyjaśnień następujących istotnych kwestii:

a) priorytetów ustalonych w związku z ograniczonymi zasobami i ich wpływu na realizację EFR (patrz: sekcja 4.6 sprawozdania z zarządzania finansami);

8. Komisja przywiązuje wielką wagę do swojego zobowiązania w zakresie terminowego składania sprawozdań i przyznaje, że w tym roku się z niego nie wywiązała. Uwzględniając uwagi Trybunału z lat ubiegłych Komisja w tegorocznym sprawozdaniu uwzględniła informacje dotyczące rachunków Stabex. Jednak niektórzy krajowi urzędnicy zatwierdzający nie dostarczyli informacji w terminie, co opóźniło zakończenie prac nad sprawozdaniem. W międzyczasie służbom Trybunału przedstawiono projekty sprawozdań.

9.

a) Sekcja 4.6 sprawozdania dotyczącego zarządzania finansami odnosi się do skutków ograniczenia zasobów. Zasadniczo Komisja osiągnęła lub przekroczyła wartości docelowe, ustalone przez nią w odniesieniu do naczelnych priorytetów: zobowiązań i płatności globalnych oraz poprawy jakości poprzez przegląd wszystkich nowych wniosków na forum grupy ds. zapewnienia jakości.

⁽⁹⁾ Patrz: art. 96 ust. 2 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego EFR.

⁽¹⁰⁾ Odpowiedź Komisji na sprawozdanie roczne Trybunału za rok budżetowy 2004, pkt 7.

Tabela 1 — Skumulowane wykorzystanie zasobów EFR na dzień 31 grudnia 2005 r.

	Stan na koniec 2004 r.						Wykonanie budżetu w roku budżetowym 2005						Stan na koniec 2005 r.						Wskaźnik wykonania ⁽²⁾						
	Łączna kwota		Wskaźnik wykonania ⁽²⁾		6. EFR		7. EFR		8. EFR		9. EFR		Łączna kwota		6. EFR		7. EFR			8. EFR		9. EFR		Łączna kwota	
A — ZASOBY ⁽¹⁾	43 801,8					- 24,6	- 86,1	- 275,1	1 038,9	653,2	7 414,8	10 781,6	14 943,0	44 455,0											
B — WYKORZYSTANIE																									
1. Zobowiązania finansowe	35 692,2	81,5 %			- 24,6	- 86,1	- 275,1	3 420,8	3 035,1	7 414,8	10 781,6	9 215,3	38 727,3	87,1 %											
2. Indywidualne zobowiązania prawne	30 313,2	69,2 %			- 1,3	110,5	472,0	2 070,9	2 652,1	7 377,0	10 529,0	4 812,1	32 965,3	74,2 %											
3. Płatności ⁽²⁾	25 918,0	59,2 %			21,6	235,3	854,1	1 373,7	2 484,7	7 333,7	10 084,9	2 598,9	28 402,7	63,9 %											
C — Zaległe płatności (B1-B3)	9 774,2	22,3 %									81,1	696,7	6 616,4	10 324,5											
D — Dostępne saldo (A-B1)	8 109,6	18,5 %									0,0	0,0	5 727,7	5 727,7											

(1) Środki przydzielone pierwotnie na 6., 7., 8. i 9. EFR, odsetki, zasoby różne i przeniesienia z wcześniejszych EFR.

(2) Jako odsetek zasobów.

Źródło: Obrachunkowy, na podstawie sprawozdań z realizacji finansowej EFR i sprawozdań finansowych na dzień 31 grudnia 2005 r.

Tabela 2 — Wykonanie budżetu w latach budżetowych 2001–2005 (włącznie)

	(w mln euro)				
	2001	2002	2003	2004	2005
1. Zobowiązania finansowe	1 554,2	1 768,4	3 395,8	2 375,2	3 035,1
2. Indywidualne zobowiązania prawne	2 263,4	2 142,9	2 742,7	2 746,3	2 652,1
3. Płatności	2 067,9	1 852,7	2 293,1	2 413,9	2 484,7

Źródło: Trybunał Obrachunkowy.

- b) przyczyn nieosiągnięcia niektórych celów finansowych, w szczególności redukcji poziomu uśpionych zobowiązań (patrz: sekcja 6.2) oraz wykonania programu kontroli *ex post* (patrz: sekcja 4.5);
- b) Zobowiązania uśpione są związane głównie ze środkami Stabex i kapitałem podwyższonego ryzyka zarządzanym przez EBI.
- Decentralizacja kontroli ex post w 2005 r. spowodowała powstanie zaległości, którymi zajęła się Komisja.*
- c) działań prowadzonych lub planowanych w związku z uwagami Trybunału ujętymi w sprawozdaniu rocznym i sprawozdaniach specjalnych (patrz: sekcja 9) w celu:
- c)
- i) poprawy monitoringu zaliczek, które podlegają odzyskaniu;
- i) Aby uzyskać obraz sytuacji dotyczącej zaliczek we wrześniu 2005 r. Komisja wprowadziła plan działania, który w pierwszej fazie zakłada przeprowadzenie scentralizowanego przeglądu nakazów zwrotu, a w drugiej scentralizowanego przeglądu uprzednio wypłaconych nierozliczonych zaliczek.
- ii) określenia w sposób bardziej formalny i ustrukturyzowany przesłanek, na podstawie których Komisja stwierdza kwalifikowalność krajów AKP do otrzymania wsparcia budżetowego; oraz
- ii) Zgodnie z zaleceniami zawartymi w opracowanym przez Trybunał sprawozdaniu specjalnym nr 2/2005 ten aspekt zostanie uwzględniony w instrukcjach dla przedstawicielstw, wchodzących w skład nowego przewodnika metodologicznego w zakresie wsparcia budżetowego.
- iii) wzmocnienia relacji z najwyższymi organami kontroli krajów AKP otrzymujących wsparcie budżetowe.
- iii) W połowie 2006 r. do przedstawicielstw w krajach AKP zostaną wystosowane wytyczne na ten temat.

10. Trybunał stwierdza, że starania Komisji umożliwiły jej uzyskanie praktycznie wszystkich rocznych sprawozdań finansowych z krajów AKP otrzymujących fundusze Stabex. Po raz pierwszy sprawozdanie dostarcza również informacji na temat kwot funduszy EFR, zarządzanie którymi powierzono dużym organizacjom międzynarodowym. Informacje te ograniczają się jednak do nowych zobowiązań z 2005 r. i nie przedstawiają całości zobowiązań, niewykorzystanych sald i płatności.

ROZDZIAŁ II — POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI TRYBUNAŁU OBRACHUNKOWEGO DOTYCZĄCE ROZLICZEŃ EFR

Poświadczenie wiarygodności Trybunału Obrachunkowego dotyczące rozliczeń szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) za rok budżetowy 2005

I. Europejski Trybunał Obrachunkowy („Trybunał”) zbadał rozliczenia szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego EFR oraz transakcje leżące u podstaw tych rozliczeń za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2005 r. Rozliczenia te składają się ze sprawozdań finansowych, sprawozdań z realizacji finansowej oraz sprawozdań finansowych i informacji dostarczonych przez Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) ⁽¹¹⁾. Na mocy rozporządzeń finansowych Trybunał jest zobowiązany dostarczyć Parlamentowi Europejskiemu i Radzie poświadczenie wiarygodności rozliczeń oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw, odnośnie do tej części środków EFR, którą zarządza i za którą odpowiada Komisja ⁽¹²⁾. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie ze swoimi standardami i strategiami kontroli. Opierają się one na powszechnie przyjętych międzynarodowych standardach kontroli przystosowanych do specyfiki EFR. Trybunał uzyskał w ten sposób uzasadnioną podstawę do wydania niniejszej opinii.

II. Wiarygodność rozliczeń

Trybunał uważa, że sprawozdania z realizacji finansowej za rok budżetowy 2005 oraz sprawozdania finansowe na dzień 31 grudnia 2005 r. rzetelnie przedstawiają dochody i wydatki szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego EFR za rok budżetowy oraz sytuację finansową tych EFR na koniec tego roku.

Nie podważając powyższej opinii, Trybunał zwraca uwagę na:

- a) zastrzeżenie poczynione przez Dyrektora Generalnego ds. Budżetu dotyczące braku możliwości dostarczenia pełnej informacji księgowej w ramach istniejącego systemu informatycznego oraz niedostępności ostatecznych danych dotyczących wyniku kontroli księgowych, co mogło prowadzić do niedociągnięć w przedstawieniu rozliczeń (patrz: pkt 15).
- b) niedoszacowanie kwoty gwarancji przedstawionej w objaśnieniach do sprawozdania finansowego (patrz: pkt 17).

III. Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń

A. Bezpośrednie badanie transakcji

W zakresie transakcji dokonywanych pod wyłącznym kierownictwem Komisji Trybunał nie stwierdził żadnych błędów. W zakresie transakcji inicjowanych w krajach AKP, za które odpowiedzialni są krajowi urzędnicy zatwierdzający:

- a) Trybunał uważa, że finansowe znaczenie wykrytych błędów jest niewielkie (patrz: pkt 19–21);
- b) stwierdzono błędy w stosowaniu procedur przetargowych w przypadku prognoz programów i umów dotacji, które stanowiły główny element kontroli Trybunału (patrz: pkt 19 a) i 22).

⁽¹¹⁾ Zgodnie z przepisami art. 96 ust. 1, art. 100, 101 i 125 ust. 2 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do dziewiątego EFR; w praktyce dotyczy to bilansów i związanych z nimi sprawozdań przygotowywanych przez księgowego, a także sprawozdań zarządczych, w tym zestawień przygotowanych przez głównego urzędnika zatwierdzającego w porozumieniu z księgowym. Te sprawozdania finansowe są przedstawiane osobno dla każdego z czterech EFR oraz w ogólnej wersji skonsolidowanej. Sprawozdania finansowe dostarczone przez EBI nie są uwzględnione w niniejszym poświadczeniu wiarygodności (patrz: przypis 13).

⁽¹²⁾ Zgodnie z art. 103 ust. 3 rozporządzenia finansowego, o którym mowa powyżej, oraz art. 1 tegoż rozporządzenia oznacza to, że niniejsze poświadczenie wiarygodności nie obejmuje środków dziewiątego EFR, którymi zarządza i za które odpowiedzialny jest EBI.

B. Analiza systemów nadzoru i kontroli

Kontrola Trybunału potwierdziła, że w kontekście planu działania na rzecz zintegrowanych ram kontroli wewnętrznej w Komisji wymagana jest dalsza poprawa systemów nadzoru i kontroli (patrz: pkt 40–42), aby móc lepiej zapobiegać występowaniu błędów mających wpływ na legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń.

Wnioski na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

W świetle powyższych ustaleń Trybunał uważa, że dochody, środki przydzielone na EFR oraz zobowiązania i płatności w roku budżetowym są jako całość legalne i prawidłowe.

Nie podważając powyższej opinii, Trybunał zwraca uwagę na zwiększone ryzyko występowania błędów mających wpływ na transakcje inicjowane w krajach AKP, za które odpowiedzialni są krajowi urzędnicy zatwierdzający (patrz: pkt 19–21).

Dnia 7 września 2006 r.

Hubert WEBER

Prezes

Europejski Trybunał Obrachunkowy
12, rue Alcide De Gasperi, L-1615 Luksemburg

UWAGI TRYBUNAŁU

ODPOWIEDZI KOMISJI

Informacje potwierdzające poświadczenie wiarygodności

Zakres i charakter kontroli

11. Uwagi dotyczące wiarygodności rozliczeń, przedstawione w pkt II poświadczenia wiarygodności, są oparte na kontroli skonsolidowanych sprawozdań finansowych⁽¹³⁾ i skonsolidowanych sprawozdań dotyczących realizacji finansowej szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego EFR⁽¹⁴⁾. Kontrola objęła odpowiednio dobrane procedury kontroli mające na celu zbadanie, na podstawie testów, dowodów w zakresie kwot i informacji. Kontrola obejmowała ocenę stosowanych zasad księgowości, główne prognozy sporządzane przez kierownictwo oraz ogólną prezentację skonsolidowanych sprawozdań.

12. Uwagi dotyczące legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń przedstawione w pkt III poświadczenia wiarygodności są oparte na:

- a) ocenie systemów nadzoru i kontroli w centrali Biura Współpracy EuropeAid, w pięciu przedstawicielstwach (Republika Południowoafrykańska, Republika Dominikańska, Etiopia, Namibia i Rwanda) oraz w jednym przedstawicielstwie regionalnym (Dżibuti);
- b) przeprowadzonej w każdym odwiedzionym przedstawicielstwie szczegółowej kontroli transakcji, wybranych w oparciu o analizę ryzyka⁽¹⁵⁾. Skontrolowano łącznie 65 płatności wraz z odpowiadającymi im zobowiązaniami globalnymi i indywidualnymi. Proces ten obejmował kontrole na miejscu 29 projektów, których dotyczyły wybrane transakcje;
- c) szczegółowej kontroli 20 transakcji sprawdzonych już *ex post* przez centralę EuropeAid;

⁽¹³⁾ Patrz: art. 100 ust. 2 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego EFR: sprawozdania finansowe obejmują bilans, wynik ekonomiczny, tabelę przepływu środków oraz tabelę pozycji płatnych na rzecz EFR.

⁽¹⁴⁾ Patrz: art. 101 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego EFR: sprawozdania dotyczące realizacji finansowej obejmują tabele przedstawiające środki, zobowiązania i płatności.

⁽¹⁵⁾ Zbadane płatności objęły wszystkie dziedziny. Wynikiem analizy ryzyka jest dobrana na podstawie osądu próba koncentrująca się w głównej mierze na końcowych płatnościach, płatnościach uzasadnionych w sprawozdaniu z kontroli i płatności w ramach prognoz programów.

UWAGI TRYBUNAŁU

ODPOWIEDZI KOMISJI

- d) zbadaniu rocznego sprawozdania z działalności oraz oświadczenia Dyrektora Generalnego EuropeAid i procesu sporządzania tych dokumentów.

13. W zakresie wsparcia budżetowego prace Trybunału dotyczące legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń ograniczają się do sprawdzenia, czy Komisja właściwie oceniła odnośne warunki.

14. Niektórych przypadków zamierzonych nieprawidłowości z uszczerbkiem dla EFR nie można, z uwagi na ich charakter, wykryć w ramach zwykłych procedur kontroli stosowanych zgodnie z ogólnie przyjętymi standardami kontroli. Dlatego też Trybunał nie może zapewnić, że takie przypadki nie istnieją.

Wiarygodność rozliczeń

15. Po raz pierwszy⁽¹⁶⁾ Komisja sporządziła sprawozdanie finansowe EFR (a także w odniesieniu do budżetu ogólnego⁽¹⁷⁾), całkowicie opierając się na księgowości memoriałowej, zgodnie ze standardami GAAP, IPSAS i MSR⁽¹⁸⁾. Jednakże w swoim sprawozdaniu z działalności Dyrektor Generalny ds. Budżetu wysuwa zastrzeżenie, stwierdzając, że „niedostępność systemu informacyjnego utrudnia kontrolę i może prowadzić do niedociągnięć w przedstawieniu rozliczeń EFR”. Ponadto w sprawozdaniu z działalności stwierdza się, że „w momencie podpisania niniejszego oświadczenia niedostępne były żadne ostateczne dane dotyczące wyniku kontroli księgowych, również z powodu złożoności takich kontroli, w przypadku gdy rozliczenia są prowadzone ręcznie”. Niemniej jednak Dyrektor Generalny ds. Budżetu uważa, że można wydać poświadczenie, gdyż rozliczenia zostaną uzupełnione ręcznie w celu uzyskania zgodności z zasadami księgowości memoriałowej. W opinii Trybunału wydane poświadczenie nie odzwierciedla odpowiednio tych zastrzeżeń.

15. *Zastrzeżenie dotyczy kontroli prowadzonych w ciągu roku, a zwłaszcza tego, że działający obecnie system informatyczny nie umożliwia księgowania wniosków o płatności w chwili ich otrzymywania. Poświadczenie dotyczy bilansu sporządzanego na koniec roku, w przypadku którego dane memoriałowe zostały obliczone ręcznie. Można mieć pewność, że opracowane na tej podstawie sprawozdania finansowe są w znacznym stopniu prawidłowe.*

Tak więc, choć działający obecnie system informatyczny nie umożliwia prowadzenia pełnej księgowości memoriałowej, sporządzone przez Komisję sprawozdania finansowe EFR zdaniem Trybunału są zgodne z międzynarodowymi standardami rachunkowości (GAAP oraz standardami IPSAS i IAS).

⁽¹⁶⁾ Patrz: art. 99 i art. 135 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 27 marca 2003 r. mającego zastosowanie do dziewiątego EFR.

⁽¹⁷⁾ Patrz: rozdział 1, pkt 1.5–1.6 sprawozdania rocznego z wykonania budżetu.

⁽¹⁸⁾ GAAP — ogólnie przyjęte zasady rachunkowości; IPSAS — Międzynarodowe Standardy Rachunkowości Sektora Publicznego; MSR — Międzynarodowe Standardy Rachunkowości.

UWAGI TRYBUNAŁU

16. Skonsolidowany wynik ekonomiczny nie przedstawia osobno skutków różnic kursowych powstających przy operacjach w ramach EFR ⁽¹⁹⁾, gdyż obecny system księgowości stosowany do EFR nie pozwala na określenie finansowego wpływu różnic kursowych.

17. Kwota gwarancji przedstawiona w objaśnieniu 1.11 do sprawozdania finansowego wynosząca 1 255 mln euro na koniec 2005 r. jest niepełna. Kontrola Trybunału ujawniła, że nie wszystkie gwarancje bankowe zostały zaksięgowane przez przedstawicielstwa oraz że niektóre zostały zaksięgowane nieprawidłowo, co spowodowało niedoszacowanie ich wartości o 4 % ⁽²⁰⁾.

Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń

Bezpośrednie badanie transakcji

Zobowiązania

18. Kontrola globalnych zobowiązań nie wykazała żadnych błędów.

19. Znalezione pewną liczbę ⁽²¹⁾ błędów dotyczących indywidualnych zobowiązań prawnych w zakresie:

- a) stosowania odpowiednich procedur przetargowych ⁽²²⁾ i zgodności z procedurami publikacji ogłoszeń i dokumentowania. Błędy te zostały wykryte głównie w zarządzaniu prognozami programów i umowami dotacji. Dlatego też przedstawicielstwa powinny w sposób bardziej efektywny wymagać przestrzegania procedur przetargowych i wyjaśnić zasady kwalifikowalności wydatków w umowach, w przypadku których nie przestrzegano procedur przetargowych;
- b) prawnie ustanowionych gwarancji bankowych na potrzeby umów ⁽²³⁾, takie jak niewystarczające kwoty, nieważne gwarancje, brak gwarancji i spóźnione ich ustanawianie;

ODPOWIEDZI KOMISJI

16. Nowy system ABAC umożliwi osobne księgowanie takich różnic.

17. EuropeAid kontynuuje wysiłki w zakresie ujmowania w systemie księgowym gwarancji bankowych.

19. Komisja uznaje, że zauważone błędy mają charakter formalny i nie mają mierzalnych konsekwencji finansowych. Ponawia jednak swoje zobowiązanie do ograniczenia występowania wszelkich typów błędów.

- a) Komisja pracuje nad uproszczeniem i ujednoczeniem procedur wewnętrznych oraz zapewnieniem jednolitego ich stosowania w przedstawicielstwach, działających w rozproszeniu. W tym celu w lutym 2006 r. Komisja wydała nowy przewodnik praktyczny dotyczący procedur udzielania zamówień, obejmujący zarówno EFR jak i budżet ogólny. Obowiązujący przewodnik praktyczny dotyczący przewidywanych kwot funduszu poddawany jest przeglądowi.
- b) Komisja znacznie ograniczyła potencjalne zagrożenia, np. wydając nakaz niepozwalający na rozpoczynanie robót, zanim nie zostanie dostarczona gwarancja poprawnego ich wykonania.

⁽¹⁹⁾ Zgodnie z wymogami IPSAS 4 — Efekty różnic kursowych.

⁽²⁰⁾ Problem ten został wskazany w przypadku 12 z 84 gwarancji sprawdzonych w odwiedzionych przedstawicielstwach.

⁽²¹⁾ 25 błędów występujących w 23 z 65 sprawdzonych transakcji.

⁽²²⁾ 10 błędów występujących w 10 z 65 sprawdzonych transakcji.

⁽²³⁾ 6 błędów występujących w 6 z 65 sprawdzonych transakcji.

UWAGI TRYBUNAŁU

- c) przestrzegania terminów rozpoczęcia realizacji projektów ⁽²⁴⁾, w przypadkach gdy nie zastosowano zasady stanowiącej, że zobowiązanie zostaje anulowane, jeżeli projekt nie rozpoczął się w terminie;
- d) umów nieopatrzonych datą ⁽²⁵⁾. Utrudnia to następnie kierownikom i kontrolerom zewnętrznym sprawdzenie, czy przestrzegano niektórych postanowień umownych, takich jak kryteria kwalifikowalności i kary za niedotrzymanie terminów.

Płatności

20. Przeprowadzona przez Trybunału kontrola płatności indywidualnych ujawniła szereg błędów ⁽²⁶⁾ wpływających na kwoty dokonywanych płatności. Błędy te dotyczą wielkości i kwalifikowalności wydatków, braku odpowiednich dokumentów, przedwczesnego zwrotu gwarancji, płatności za niewyświadczone usługi oraz wydatków nieodpowiadających właściwemu sprawozdaniu z realizacji finansowej lub sprawozdaniu z kontroli.

21. Kontrola Trybunału ujawniła także błędy ⁽²⁷⁾, które nie miały wpływu na kwoty dokonanych płatności. Najczęstszą przyczyną tego rodzaju błędów było nieprzestrzeganie zobowiązań umownych (np. niedostarczenie przez wykonawcę planów wykonawczych). Pozostałe błędy obejmowały nieuzasadnione zaliczki, sumy odliczane poprzez zwrot gwarancji dokonywany zanim wykonawca spełnił wszystkie wymagane warunki oraz niezapewnienie w ramach projektów odpowiedniego rozpozyczenia informacji dotyczących wsparcia finansowego EFR.

22. Stwierdzone błędy w przypadku prognoz programów i umów dotacji wynikają z charakteru instrumentów, za pomocą których fundusze są przekazywane organizacjom trzecim (jednostkom zarządzającym projektem, NGO, organizacjom międzynarodowym itp.), które zarządzają projektem, a następnie rozliczają się z wydatków. Budżety i kryteria kwalifikowalności dla tych instrumentów, które stanowią łącznie około jedną czwartą płatności EFR dokonanych w 2005 r., powinny być objaśnione bardziej szczegółowo w celu usprawnienia kontroli wydatków. Komisja powinna zapewnić przestrzeganie zasad określonych w praktycznych wytycznych na temat prognoz programów, opracowanym przez EuropeAid.

ODPOWIEDZI KOMISJI

- c) Zdaniem Komisji działania podjęte przez nią pozwoliły na zapewnienie efektywności pomocy oraz dobrego zarządzania finansowego EFR, dzięki temu, że niektórych odosobnionych przypadkach zgodziła się ona na nieco inny początek przebiegu projektów.
- d) Na pięć nieprawidłowości stwierdzonych przez Trybunał cztery dotyczyły krajowych urzędników zatwierdzających, którzy nie opatrzyli swoich podpisów datą. Komisja będzie przypominać im o znaczeniu datowania podpisów. Z wyjątkiem jednego przypadku, umowy były opatrzone datą przez podwykonawców lub Komisję, co pozwala na prawidłową kontrolę elementów, na które uwagę zwrócił Trybunał.

20. Komisja ponawia swoje zobowiązanie do ograniczenia występowania wszelkich typów błędów, nawet jeżeli ich liczba jest niewielka.

21. Komisja będzie kontynuować wysiłki w celu zapewnienia efektywności pomocy przy jednoczesnym zachowaniu wszystkich procedur formalnych.

22. Komisja pracuje nad uproszczeniem i ujednoliceniem procedur wewnętrznych oraz zapewnieniem jednolitego ich stosowania w przedstawicielstwach, działających w rozproszeniu. Przewodnik praktyczny dotyczący przewidywanych kwot funduszu jest obecnie poddawany przeglądowi.

⁽²⁴⁾ 3 błędy występujące w 2 z 65 sprawdzonych transakcji.

⁽²⁵⁾ 6 błędów występujących w 6 z 12 sprawdzonych transakcji.

⁽²⁶⁾ 8 błędów występujących w 8 z 65 sprawdzonych transakcji.

⁽²⁷⁾ 19 błędów występujących w 16 z 65 sprawdzonych transakcji.

UWAGI TRYBUNAŁU

ODPOWIEDZI KOMISJI

Systemy nadzoru i kontroli

Sprawozdanie z działalności Dyrektora Generalnego EuropeAid

23. Sprawozdanie z działalności Dyrektora Generalnego EuropeAid przedstawia osiągnięcia polityki, jakość zarządzania w poszczególnych jednostkach oraz główne wyniki kontroli. Przedstawia ono także działania Komisji podjęte w związku z zaleceniami Trybunału Obrachunkowego, służby kontroli wewnętrznej oraz jednostki kontroli wewnętrznej EuropeAid.

24. Dyrektor Generalny EuropeAid oświadczył, że uzyskał wystarczającą pewność, że wdrożone procedury kontroli dają niezbędną gwarancję legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń. Kontrola Trybunału wykazała jednak potrzebę poprawy systemów nadzoru i kontroli, aby zredukować występowanie błędów.

Monitorowanie wdrożenia standardów kontroli wewnętrznej

25. EuropeAid dysponuje kilkoma narzędziami monitorowania wdrożenia standardów kontroli wewnętrznej (SKW) ⁽²⁸⁾:

- a) kontrole dokumentacji dokonane przez EuropeAid wykazały, że system kontroli wewnętrznej spełnia wszystkie, poza jednym, z podstawowych wymogów standardów kontroli wewnętrznej. Jeden z podstawowych wymogów dotyczący rejestrowania i archiwizacji poczty ⁽²⁹⁾ był wdrożony częściowo;
- b) samoocena wdrożenia SKW przez jednostki centrali i przedstawicielstwa potwierdziła, że kierownictwo jest w dużym stopniu przekonane o skuteczności funkcjonowania systemu kontroli wewnętrznej. Ocena zidentyfikowała obszary, w których skuteczność systemów kontroli wewnętrznej może zostać poprawiona, w szczególności informację zarządczą i procedury odnoszące się do rotacji personelu oraz rekrutacji w celu zabezpieczenia wiedzy; zostało to potwierdzone informacjami otrzymanymi od przedstawicielstw oraz przedstawione w sprawozdaniu z działalności Dyrektora Generalnego EuropeAid ⁽³⁰⁾;

25.

⁽²⁸⁾ Standardy kontroli wewnętrznej zostały określone przez Komisję w dniu 13 grudnia 2003 r. w ramach reformy zarządzania finansami.

⁽²⁹⁾ Standard kontroli wewnętrznej nr 13 stanowi, że „każda DG systematycznie rejestruje korespondencję wychodzącą i przychodzącą w celu skutecznego monitorowania terminów i utrzymywania kompleksowego i aktualnego systemu archiwizacji danych, dostępnego dla wszystkich właściwych pracowników”.

⁽³⁰⁾ Sekcja 2.2.5 — Ocena funkcjonowania kontroli wewnętrznej w 2005 r.

UWAGI TRYBUNAŁU

- c) jednostka kontroli wewnętrznej EuropeAid przeprowadziła kontrolę uzupełniającą wdrożenia standardów kontroli wewnętrznej przez centralę EuropeAid. Stwierdzono, że we wszystkich elementach kontroli wewnętrznej nastąpiła poprawa, ale także, że pewna liczba niedociągnięć wymaga natychmiastowego działania. Dotyczyło to zwłaszcza konieczności poprawy spójności między różnymi instrumentami kontroli, co Trybunał również uważa za zasadniczą kwestię (patrz: pkt 30).

Analiza ryzyka i zarządzanie ryzykiem

26. EuropeAid usprawniła zarządzanie ryzykiem operacyjnym i finansowym zarówno na poziomie centrali, jak i przedstawicielstw. Zarządzanie ryzykiem zostało włączone do procesu sporządzania rocznego planu zarządzania w celu zidentyfikowania ryzyka na etapie, gdzie można podjąć działania prewencyjne; niedawno opracowano standardową metodologię samooceny przedstawicielstw w zakresie ryzyka. Jednakże analiza ryzyka będąca podstawą programu kontroli jednostki kontroli wewnętrznej oraz kontroli zewnętrznych zleconych przez przedstawicielstwa i centralę EuropeAid nie jest odpowiednio udokumentowana. Ponadto program kontroli *ex post* nie obejmuje w wystarczającym stopniu najbardziej narażonych na ryzyko obszarów.

Informacja, komunikacja i kontrola

27. Zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji zależy w głównej mierze od prowadzonej przez kraje AKP, przedstawicielstwa i EuropeAid skutecznej kontroli każdej transakcji przed jej zatwierdzeniem oraz od monitoringu prowadzonego przez centralę i jednostkę kontroli wewnętrznej.

28. Komisja czyni dalsze starania, aby wzmocnić organy administracyjne krajowego urzędnika zatwierdzającego, zapewniając wsparcie techniczne, wyposażenie i szkolenia. Powinno to umożliwić organom administracyjnym krajowego urzędnika zatwierdzającego skuteczną kontrolę wydatków EFR, jednak dotychczasowe rezultaty w tym zakresie są nadal różne.

29. Wraz z decentralizacją główna odpowiedzialność za zarządzanie projektami została przeniesiona na przedstawicielstwa, pozostawiając centrali EuropeAid zadanie ogólnego monitorowania. Systemy nadzoru i kontroli w przedstawicielstwach są

ODPOWIEDZI KOMISJI

- c) Wewnętrzna jednostka audytu zaleciła, aby biuro EuropeAid skoncentrowało się na koordynacji opcjonalnych kontroli *ex ante* drugiego stopnia oraz kontroli *ex post* transakcji, aby ujednoczyć system kontroli wewnętrznej.

Zalecenie to uwzględniono przeprowadzając w połowie marca 2005 r. reorganizację usług EuropeAid, poprzez dalszą racjonalizację, uproszczenie i poprawę spójności istniejących mechanizmów kontroli.

Zagadnienia te poruszono również w planie działania na rzecz zintegrowanych ram kontroli wewnętrznej.

26. Komisja z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał zauważył usprawnienia osiągnięte przez EuropeAid w zarządzaniu ryzykiem operacyjnym i finansowym.

29. Komisja rozważy możliwość większego zaangażowania pracowników przedstawicielstw w te kontrole.

UWAGI TRYBUNAŁU

ODPOWIEDZI KOMISJI

z zasady dobrze opracowane. Jednakże rutynowe kontrole dotyczące legalności i prawidłowości dokonywane przed zatwierdzeniem transakcji powinny w większym stopniu angażować pracowników przedstawicielstw.

30. Monitoring prowadzony przez centralę EuropeAid obejmuje szeroki zakres działań, włączając w to analizę sprawozdawczości zarządczej, weryfikację systemów kontroli wewnętrznej w przedstawicielstwach, kontrole *ex post*, kontrole zewnętrzne oraz analizę informacji zarządczej dostępnej w komputerowym systemie informacyjnym (CRIS). Monitoring uległ poprawie, jednak ogólna strategia kontroli ustanawiająca jasne i spójne cele, zapewniająca koordynację, określająca rodzaj i częstotliwość kontroli pod kątem ich kosztów/korzyści oraz zapewniająca ich konsekwentne stosowanie ⁽³¹⁾, poprawiłaby skuteczną i wydajną realizację poszczególnych działań kontrolnych.

31. Sprawozdawczość zarządcza ma formę sprawozdań z zarządzania pomocą zewnętrzną. Są one okresowym źródłem informacji dla centrali EuropeAid. Za ich pomocą przedstawicielstwa objęte decentralizacją przekazują najważniejsze informacje dotyczące organizacji wewnętrznej, realizacji projektów i kontroli zewnętrznych. Jednakże sprawozdania te dostarczają ograniczonych informacji na temat wyników kontroli zewnętrznych; ich skuteczność mogłaby być lepsza, jednak informacje zwrotne stanowiące pomoc i zawierające instrukcje dla przedstawicielstw nie zawsze są przekazywane w terminie. Po raz pierwszy dokonano ogólnej analizy sprawozdań z zarządzania pomocą zewnętrzną. Konieczna jest dalsza poprawa w celu dostarczenia Dyrektorowi Generalnego EuropeAid pełniejszych informacji do sporządzenia rocznego oświadczenia.

32. W 2005 r. centrala EuropeAid przeprowadziła w przedstawicielstwach jedną misję monitorującą oraz dziewięć misji kontrolnych ⁽³²⁾. Wyniki tych misji pokazują, że warunki subdelegacji nałożone na każde przedstawicielstwo w ramach decentralizacji zostały spełnione. Misje te były dobrze opracowane i zaowocowały praktycznymi zaleceniami zmierzającymi do poprawy systemów kontroli.

30. Komisja z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał zauważył usprawnienie monitoringu.

Aby rozwiązać ten problem Komisja prowadzi prace nad planem działania na rzecz zintegrowanych ram kontroli wewnętrznej.

31. Komisja z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Trybunał zauważył postępy dokonane w systemie sprawozdawczości przedstawicielstw i będzie dalej pracować nad jego ulepszeniem.

32. Komisja przyjmuje do wiadomości, że Trybunał zauważył prawidłową strukturę misji monitorujących i kontrolnych odwiedzających przedstawicielstwa oraz ich wartość dodaną.

⁽³¹⁾ Patrz: opinia Trybunału Obrachunkowego Wspólnot Europejskich nr 2/2004 w sprawie modelu „jednolitej kontroli” (oraz projektu wspólnotowych ram kontroli wewnętrznej) (Dz.U. C 107 z 30.4.2004, str. 1).

⁽³²⁾ W ramach decentralizacji misje kontrolne prowadzone są w przedstawicielstwach, w których dyrektor przedstawicielstwa otrzymał niedawno subdelegację do zarządzania programami EFR i mają na celu sprawdzenie, czy jest on w stanie podjąć obowiązków wynikającym z subdelegacji, z zachowaniem wystarczająco skutecznych i bezpiecznych warunków.

UWAGI TRYBUNAŁU

33. W czerwcu 2004 r. EuropeAid wprowadziło system kontroli *ex post* mający na celu weryfikację już zrealizowanych transakcji. System ten, polegający jedynie na badaniu odpowiedniej dokumentacji, ma na celu sprawdzenie 3 % płatności, nakazów odzyskania środków i rozliczenia zaliczek⁽³³⁾. W praktyce oznacza to zbadanie prawie 60 % całkowitej wartości transakcji. Ponieważ kontrole te mają ograniczony zakres, mogą one mieć jedynie niewielki udział w uzyskaniu ogólnej pewności co do systemów i procedur oraz co do legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń. Ponadto, według rocznego sprawozdania z działalności dyrektora generalnego, jedynie 43 % transakcji dokonanych w pierwszych trzech kwartałach 2005 r. i wybranych do kontroli zostało sprawdzone do końca marca 2006 r. Przegląd wybranych przez Trybunał transakcji sprawdzonych *ex post* ujawnił, że kontrole nie były właściwie dokumentowane, a niektóre oczywiste błędy nie zostały wykryte. Świadczy to o potrzebie poprawy kontroli jakości i uzyskania większej pewności. Trybunał odnotowuje, że Komisja ma zamiar dokonać przeglądu systemu, tak aby zapewnić lepsze podstawy do sporządzania rocznego sprawozdania z działalności dyrektora generalnego.

Kontrola wydatków

34. Zewnętrzne kontrole wydatków są jednym z kluczowych elementów systemu kontroli wewnętrznej EuropeAid. Są one wykorzystywane do wykrywania błędów, dostarczania wskazówek w zakresie poprawy zarządzania finansami oraz ograniczenia ryzyka przyszłych błędów. Kontrole mogą być wszczynane przez przedstawicielstwa lub centralę EuropeAid.

35. Liczba kontroli przewidzianych przez przedstawicielstwa oraz jednostki operacyjne centrali EuropeAid w rocznym planie kontroli wzrosła z 461 kontroli w 2004 r. do 601 kontroli w 2005 r.⁽³⁴⁾ Liczba kontroli faktycznie zleconych przez przedstawicielstwa była znacznie niższa niż planowana, częściowo z powodu ograniczonych możliwości zorganizowania przez przedstawicielstwa kontroli i podejmowania działań uzupełniających.

ODPOWIEDZI KOMISJI

33. Definicja cech charakterystycznych (zakresu, typologii...) kontroli *ex post* transakcji wynika z oceny ryzyka rezydualnego oraz ścisłego powiązania ze sobą kontroli *ex post* transakcji oraz innych elementów systemu kontrolnego.

Komisja zgodnie z planem przeprowadza przegląd niektórych aspektów funkcji kontroli *ex post*, łącznie z ich częstotliwością i zakresem, co pozwoli na uwzględnienie dotychczasowych doświadczeń.

35. Roczny plan kontroli określa kontrole, które mają zostać przeprowadzone w danym roku. Niektóre z tych kontroli zostaną przeprowadzone w tym samym roku, a inne w kolejnym, w zależności od tempa ich realizacji. Kontroli nie usuwa się z planu bez odpowiedniego uzasadnienia.

⁽³³⁾ Rozliczenie zaliczek jest procedurą, w ramach której płatność zaliczkowa jest ostatecznie rozliczana i zatwierdzana na podstawie poświadczenia wydatków faktycznie poniesionych przez kierownictwo projektu.

⁽³⁴⁾ Dane odnoszą się do rocznego planu kontroli EuropeAid i obejmują kontrole zarówno wydatków w ramach EFR, jak i budżetu ogólnego.

UWAGI TRYBUNAŁU

36. W 2005 r. jednostka finansowa centrali EuropeAid wszczęła 22 kontrole wydatków w ramach EFR, które zostały powierzone prywatnym firmom audytorskim. Kontrole te, dobrane na podstawie analizy ryzyka na podstawie osądu, przyczyniają się do poprawy stanu wiedzy na temat legalności i prawidłowości realizacji EFR. Ujawniły one poziom błędów zbieżny z ustaleniami Trybunału. EuropeAid dokonało analizy sprawozdań z kontroli, które podsumowują ustalenia i identyfikują obszary wymagające poprawy wynikające z tych kontroli. Zakres niektórych kontroli był ograniczony, co według kontrolerów miało wpływ na wydaną opinię. Jednym ze sposobów zmniejszenia ryzyka ograniczonego zakresu byłoby zapewnienie zewnętrznym kontrolerom większego poziomu wsparcia na etapie planowania kontroli.

37. Jak już Trybunał stwierdził w swoim sprawozdaniu rocznym za rok budżetowy 2004, centralny monitoring realizacji i działań podejmowanych w związku z ustaleniami kontroli wszczynanych przez przedstawicielstwa i centralę EuropeAid wciąż wymaga poprawy. Chociaż system kontroli CRIS został opracowany w celu analizy kontroli i ich ustaleń, wciąż nie dostarcza on oczekiwanych rezultatów, gdyż niezbędne dane nie są wprowadzane do systemu. System kontroli CRIS powinien umożliwiać lepszy monitoring wyników kontroli i podejmowanych działań naprawczych.

Kontrola wewnętrzna

38. Głównym zadaniem jednostki kontroli wewnętrznej EuropeAid jest ocena systemu kontroli wewnętrznej. W 2005 r. jednostka ta ukończyła kontrole centralnych aplikacji informacyjnych oraz systemów kontroli w czterech przedstawicielstwach⁽³⁵⁾. Ponadto w ramach kontroli uzupełniającej zbadano wdrożenie standardów kontroli wewnętrznej w centrali (patrz: pkt 25 lit. c)).

ODPOWIEDZI KOMISJI

36. Jak zauważył Trybunał (por. pkt 34) kontrole zewnętrzne stanowią instrumenty kontrolne i normalne jest, że wykrywają one szereg błędów, zwłaszcza w kontekście kontroli skupiających się na ryzyku. Potwierdza to, że system kontroli skutecznie wykrywa błędy, które mogłyby wpłynąć na legalność i prawidłowość wydatków i potwierdza właściwość kryteriów ryzyka stosowanych przy opracowywaniu rocznego planu kontroli.

Za pomocą bardzo dokładnych przygotowań Komisja usiłuje uniknąć przypadków ograniczenia zakresu prac kontrolnych. Jednak niektóre elementy zewnętrzne zmuszają kontrolerów do przyznania, że w odosobnionych przypadkach doszło do ograniczenia zakresu prac kontrolnych.

37. EuropeAid dysponuje scentralizowanym systemem monitorowania kontroli działającym w siedzibie głównej i w przedstawicielstwach, który opiera się na EAMR, misjach wspierających kontrole zewnętrzne i na semestralnych sprawozdaniach z kontroli zewnętrznych (siedziby głównej i przedstawicielstw).

Poza tym na początku 2006 r. biuro EuropeAid przeprowadziło scentralizowaną analizę jakościową sprawozdań z kontroli zakończonych w 2005 r.

W tym kontekście kontrolę CRIS należy postrzegać jedynie jako narzędzie uzupełniające istniejący system monitorowania, a nie jako jedyny środek umożliwiający odnotowywanie informacji na temat kontroli. EuropeAid zamierza nadal usprawniać działanie kontroli CRIS w oparciu o zdobyte doświadczenia.

⁽³⁵⁾ Madagaskar, Republika Dominikańska, Kenia i Senegal.

UWAGI TRYBUNAŁU

39. Służba kontroli wewnętrznej Komisji przeprowadziła kontrolę uzupełniającą, mającą na celu ocenę stopnia, w jakim EuropeAid wprowadziło zalecenia poczynione w następstwie pogłębianej kontroli z 2003 r. Służba stwierdziła, że EuropeAid w pełni zakończyło wprowadzanie około połowy zaleceń i czyniło postępy w zakresie pozostałej połowy. Istotnymi osiągnięciami było wprowadzenie standardowych list kontrolnych transakcji związanych z EFR, lepsze zarządzanie subdelegacjami oraz opracowanie odpowiedniej organizacji wewnętrznej jednostek zajmujących się odpowiednio finansami, umowami i kontrolą. Głównymi kwestiami pozostającymi do poprawy są zaległe kontrole *ex post* (patrz: pkt 33), migracja systemu księgowego EFR do ABAC⁽³⁶⁾-EFR, włączenie systemu prognoz finansowych dla EFR do systemu informacji zarządczej (CRIS) oraz opracowanie wirtualnej biblioteki do celów archiwizacji.

Wnioski i zalecenia

40. Kontrola Trybunału ujawniła pewną liczbę błędów, które nie zostały wykryte i skorygowane przez główne systemy nadzoru i kontroli Komisji. Stwierdzono błędy w stosowaniu procedur przetargowych w przypadku prognoz programów i umów dotacji, które stanowiły główny element kontroli Trybunału; wyniki tych kontroli są zbieżne z wynikami kontroli pomocy zewnętrznej finansowanej z budżetu ogólnego UE, w ramach której takie instrumenty są najczęściej używane (patrz: rozdział 8 sprawozdania rocznego Trybunału), co wskazuje na potrzebę ściślejszego przestrzegania przez Komisję procedur przetargowych. Konieczna jest dalsza poprawa w opracowywaniu i realizacji głównych systemów nadzoru i kontroli Komisji w celu zwiększenia ich skuteczności i wydajności (patrz: **tabela 3**). W swoim planie działania zmierzającym do ustanowienia zintegrowanych ram kontroli wewnętrznej⁽³⁷⁾ Komisja powinna opracować ogólną strategię kontroli ustanawiającą jasne i spójne cele, zapewniającą koordynację, określającą rodzaj i częstotliwość kontroli pod kątem ich kosztów/korzyści oraz zapewniającą ich konsekwentne stosowanie⁽³⁸⁾. W tym kontekście Komisja powinna rozważyć zalecenia Trybunału zawarte w kolejnych punktach.

ODPOWIEDZI KOMISJI

39. EuropeAid szczegółowo analizuje zalecenia IAS dotyczące kontroli *ex post* oraz nowego systemu księgowości.

40. Jak uznał Trybunał główne systemy nadzoru i kontroli Komisji były w ciągu ostatnich lat nieustannie ulepszane, między innymi w oparciu o zalecenia Trybunału. Komisja podtrzymuje nadal swoje zobowiązanie do ograniczenia wszelkich typów błędów. Celem planu działania na rzecz zintegrowanych ram kontroli wewnętrznej, nad którym prace rozpoczęła Komisja, będzie ujednoczenie struktury strategii kontrolnej oraz usprawnienie przekazywania informacji podlegających zatwierdzeniu przez Trybunał Obrachunkowy i organ udzielający absolutorium.

Komisja pracuje nad uproszczeniem i ujednoczeniem procedur wewnętrznych oraz zapewnieniem jednolitego ich stosowania w przedstawicielstwach, działających w rozproszeniu. W tym celu w lutym 2006 r. Komisja wydała nowy przewodnik praktyczny dotyczący procedur udzielania zamówień, obejmujący zarówno EFR jak i budżet ogólny. Obowiązujący przewodnik praktyczny dotyczący przewidywanych kwot funduszu poddawany jest obecnie przeglądowi.

⁽³⁶⁾ Księgowość memoriałowa.

⁽³⁷⁾ SEC(2006) 49 z dnia 17 stycznia 2006 r.

⁽³⁸⁾ Patrz: opinia nr 2/2004 Trybunału Obrachunkowego Wspólnot Europejskich w sprawie modelu „jednolitej kontroli” (oraz projekt wspólnotowych ram kontroli wewnętrznej).

Tabela 3 — Przeprowadzona przez Trybunał ocena systemów nadzoru i kontroli

		2004		2005	
		Uwagi	Działania, jakie należy podjąć	Uwagi	Działania, jakie należy podjąć
1.	Rozliczanie zaliczek i różne kwoty do odzyskania oraz rezerwa na wątpliwe należności	Slabe zarządzanie zaliczkami sięgającymi ponad 18 miesięcy wstecz oraz odzyskiwaniem kwot do odzyskania. Rezerwa na wątpliwe należności nie odzwierciedla poziomu zlych długów.	Poprawić monitoring nierozliczonych zaliczek. Obliczyć i skorygować wysokość rezerwy na wątpliwe należności.	Podjęto starania na rzecz rozliczenia dawnych nierozliczonych zaliczek, jednak nie osiągnięto celów założonych na rok 2005 (patrz: pkt 9 lit. b)).	Komisja opracowała plan działania w celu centralnego monitorowania nakazów odzyskania środków i prefinansowania.
2.	Inwentaryzacja i wykorzystanie funduszy Stabex	Inwentaryzacja funduszy Stabex została zakończona, ale wysokość funduszy dostępnych na rachunkach bankowych nie jest wiarygodna (832 mln euro). Informacje o wykorzystaniu funduszy Stabex są niewystarczające.	Dalsze badanie w celu uzyskania bardziej wiarygodnych danych o wysokości funduszy dostępnych na rachunkach bankowych. Uzyskać sprawozdania dotyczące wykorzystania funduszy.	W rezultacie swoich starań Komisja otrzymała praktycznie wszystkie roczne sprawozdania finansowe od krajów AKP otrzymujących fundusze Stabex.	Komisja przygotowuje uaktualniony wykaz wszystkich funduszy Stabex w Europie i Krajach AKP.
3.	Zarządzanie ryzykiem	Zarządzanie ryzykiem na szczeblu centrali odbywa się na zbyt ogólnym poziomie, aby możliwe było określenie poziomu ryzyka, występującego w szczególności w krajach AKP.	Poprawić zarządzanie ryzykiem w celu identyfikacji konkretnych zagrożeń.	Dopracowano analizę ryzyka i zarządzanie ryzykiem: w centrali w kontekście rocznego planu zarządzania przeprowadzono dwie oceny ryzyka (pkt 26).	Konieczna jest poprawa analizy ryzyka w odniesieniu do programu kontroli jednostki kontroli wewnętrznej, kontroli zewnętrznych zlecanych przez przedstawicielstwa i centrale oraz programu kontroli <i>ex post</i> (patrz: pkt 26 i 42 lit. b)).
4.	Kontrola <i>ex post</i>	Kontrola nie były odpowiednio udokumentowane.	Poprawić dokumentowanie prowadzonych kontroli.	Dokumentowanie kontroli <i>ex post</i> wciąż jest nieodpowiednie (patrz: pkt 35).	Konieczna poprawa dokumentowania (patrz: pkt 33 i 42 lit. e)).
5.	Kontrola jako część działań kontrolnych w odniesieniu do zarządzania	Stopień objęcia kontrolami nie jest centralnie kontrolowany, a działania podejmowane w następstwie kontroli nie są centralnie monitorowane. Należy poprawić funkcjonalność systemu komputerowego CRIS-Audit służącego do wspierania i monitorowania kontroli.	Poprawić funkcjonalność komputerowego systemu CRIS-Audit służącego do wspierania i monitorowania kontroli.	Ustanawianie rocznych planów kontroli jest monitorowane centralnie. Ponieważ jednak niezbędne dane nie są wprowadzane do systemu CRIS-Audit, system wciąż nie jest wykorzystywany do monitorowania realizacji kontroli i działań następczych podejmowanych przez przedstawicielstwa i centrale (patrz: pkt 37).	Konieczne jest skuteczne wykorzystywanie systemu CRIS-Audit w celu poprawy nadzoru nad kontrolami zewnętrznymi (patrz: pkt 37 i 42 lit. d)).
Wskaźniki systemów nadzoru i kontroli (*)					
		Centrala EuropeAid		Przedstawicielstwa	
1.	Procedury i instrukcje			A	A
2.	Analiza ryzyka i zarządzanie ryzykiem			B	B
3.	Sprawozdawczość zarządcza			B	B
4.	Kontrola dokonane przed zatwierdzeniem transakcji			A	B
5.	Misje monitorujące:			A	A
	— jakość			B	B
	— ilość			B	B
6.	Kontrola <i>ex post</i>				
7.	Kontrola zewnętrzne:				
	— jakość,			A	B
	— ilość/wykonanie planu kontroli,			B	B
	— działania podjęte w związku z poszczególnymi ustaleniami kontroli/skuteczne procedury windykacyjne,			A	A
	— sprawowany przez centralę ogólny monitoring kontroli zlecanych przez przedstawicielstwa.			B	B
8.	Kontrola wewnętrzna			A	A

(*) A — Funkcjonuje prawidłowo

B — Konieczna poprawa

C — Nie funkcjonuje

UWAGI TRYBUNAŁU

41. Kontrola finansowa sprawowana przez przedstawicielstwa powinna zostać wzmocniona w celu zapobiegania błędom oraz w celu ich wykrywania. Kontrole wydatków powinny skupić się w większym stopniu na rzeczywistym istnieniu dostarczonych dóbr i przeprowadzonych prac. Kontrola ta wymaga bardziej intensywnego nadzoru projektów poprzez większą liczbę wizyt i kontroli na miejscu na wszystkich etapach projektu, a Komisja powinna w związku z tym poświęcić więcej uwagi problemom sygnalizowanym przez przedstawicielstwa w zakresie personelu oraz, w odpowiednich przypadkach, podjąć właściwe działania.

42. W celu poprawy monitoringu finansowego EuropeAid powinno rozważyć:

- a) poprawę wsparcia udzielanego pracownikom operacyjnym i finansowym w przedstawicielstwach i centrali;
- b) poprawę analizy ryzyka, aby skoncentrować się na obszarach podwyższonego ryzyka;
- c) zwiększenie liczby misji monitorujących;
- d) wzmocnienie centralnego monitoringu realizacji i działań uzupełniających podejmowanych w związku z kontrolami zewnętrznymi zlecanymi przez przedstawicielstwa i centralę;
- e) zmniejszenie wskaźnika kontroli *ex post* z równoczesną poprawą ich zakresu i terminowości oraz kontroli jakości.

ROZDZIAŁ III — DZIAŁANIA PODJĘTE W ZWIĄZKU Z WCZEŚNIEJSZYMI UWAGAMI

Programy mikroprojektów finansowane z EFR

43. W sprawozdaniu specjalnym nr 15/2003⁽³⁹⁾ dotyczącym kontroli programów mikroprojektów finansowanych z EFR Trybunał zalecił Komisji, aby:

- a) dostosowała działania centrali, tak aby mogła ona wspierać, ulepszać i promować ten instrument rozwoju lokalnego;

ODPOWIEDZI KOMISJI

41. Kontrole są zgodne z przepisami rozporządzenia finansowego dotyczącymi zatwierdzania wydatków przez odpowiedzialnego urzędnika zatwierdzającego.

Dzięki rozproszonej lokalizacji Komisja wzmocniła swoje możliwości finansowe i umowne działając za pośrednictwem przedstawicielstw. Komisja będzie kontynuować wysiłki w celu ulepszenia zdolności administracyjnych przedstawicielstw oraz krajowych urzędników zatwierdzających w celu zapewnienia kontroli jakości.

42.

- a) Jest to jeden z celów reorganizacji EuropeAid przeprowadzonej w marcu 2005 r.
- b) Komisja będzie nadal usprawniać analizę ryzyka, uwzględniając doświadczenia i wyniki z lat ubiegłych.
- c) Misje monitorujące należy postrzegać jako integralny element struktury kontrolnej. W tym kontekście Komisja na 2006 r. zaplanowała większą liczbę misji monitorujących.
- d) Komisja będzie kontynuować wysiłki na rzecz dalszego usprawnienia sprawozdawczości oraz konsolidacji informacji na temat kontroli.
- e) Komisja zgodnie z planem przeprowadza przegląd niektórych aspektów funkcji kontroli *ex post*, łącznie z ich częstotliwością i zakresem, co pozwoli na uwzględnienie dotychczasowych doświadczeń.

⁽³⁹⁾ Dz.U. C 63 z 11.3.2004.

UWAGI TRYBUNAŁU

ODPOWIEDZI KOMISJI

- b) dostarczyła przedstawicielstwom odpowiednich wytycznych w zakresie zarządzania mikroprojektami;
- c) zapewniła ramy prawne współpracy między niektórymi jednostkami zarządzającymi mikroprojektami a ich partnerami, w szczególności władzami lokalnymi;
- d) zapewniła lepszy nadzór realizacji, tak aby zagwarantować odpowiednie monitorowanie cyklu projektu;
- e) uważniej badała warunki zapewniające trwałość mikroprojektów, w szczególności w odniesieniu do roli władz lokalnych; przyjęła realistyczne metody pomiaru rezultatów i zachęcała do sporządzania horyzontalnej oceny w celu identyfikacji i rozpowszechniania najlepszych praktyk.

Stanowisko organu udzielającego absolutorium z wykonania budżetu

44. Rada⁽⁴⁰⁾ z zadowoleniem przyjęła fakt, że Komisja w dużym stopniu podziela opinię Trybunału oraz że rozpoczęła ona już pewne działania zgodnie z zaleceniami Trybunału. W szczególności Rada podkreśliła potrzebę realizacji działań odnoszących się do zaleceń a), b), d) i e) przedstawionych powyżej w pkt 43.

Działania podjęte przez Komisję w związku z wcześniejszymi uwagami

45. Wraz z reorganizacją Biura Współpracy EuropeAid w marcu 2005 r. rola wsparcia tematycznego dla programów mikroprojektów została powierzona jednostce „Sprawowanie rządów, prawa człowieka, demokracja, równość kobiet i mężczyzn”. Ten nowy dział ma za zadanie podnieść jakość opracowywania programów mikroprojektów poprzez wsparcie metodologiczne i tematyczne udzielane przedstawicielstwom oraz poprawić koordynację w tworzeniu możliwości administracyjnych podmiotów niepaństwowych i władz lokalnych. Jednakże z powodu braku pracowników jednostka ta doświadcza trudności w wykonywaniu swoich licznych zadań.

46. Wytyczne dotyczące zarządzania programami mikroprojektów finansowanymi w ramach dziewiątego EFR są na etapie przygotowań i powinny zostać ukończone w momencie, gdy dostępne będą wyniki trwających obecnie ocen. Jednakże Komisja nie zamierza włączyć wskaźników pomiaru rezultatów do wytycznych (patrz: pkt 49). Komisja zamierza przekazać wytyczne przedstawicielstwom w drugiej połowie 2006 r.

46. Wytyczne zawierają będą zalecenia dotyczące śledzenia postępów realizacji (tj. jakości usług, planowania wspólnotowego, tworzenia potencjału, partnerstw itp.).

⁽⁴⁰⁾ Dokument Rady nr 5665/05 ADD 2 z 17.2.2005.

UWAGI TRYBUNAŁU

47. Instrukcje zawarte w wytycznych mają na celu objaśnienie ram prawnych jednostek zarządzających; aby uniknąć konfliktu interesów ta sama jednostka nie może być odpowiedzialna za przygotowanie wniosków projektowych z beneficjentami oraz wybór projektów i umów.

48. W wyniku decentralizacji przedstawicielstwa są odpowiedzialne za monitoring i ocenę projektu; składają one regularnie sprawozdania Komisji w Brukseli, co zapewnia nadzór nad poszczególnymi programami, zwłaszcza poprzez koordynatorów geograficznych. Jednakże niedociągnięcia w komputerowym systemie informacji zarządczej (CRIS), w szczególności w systemie kodowania, nie pozwalają na skuteczny nadzór ogólny programów mikroprojektów przez centralne jednostki Komisji. Na przykład wciąż trudno uzyskać wiarygodną listę programów mikroprojektów, które zostały zrealizowane lub są w trakcie realizacji. Jest to problem bardziej ogólny, dotyczący nie tylko programów mikroprojektów, z którego zdaje sobie sprawę Dyrektor Generalny EuropeAid. Uznał on za priorytet poprawę systemu CRIS.

49. Ocena „Wsparcie EFR na programy mikroprojektów w krajach AKP” została zainicjowana w 2004 r. przez Komisję w celu poprawy istotności, wpływu, trwałości, skuteczności i wydajności programów mikroprojektów. Ocena ta powinna również pomóc w decyzji co do możliwego późniejszego wykorzystania i opracowania programów mikroprojektów w ramach krajowych dokumentów strategicznych oraz w dalszym opracowaniu powstających wytycznych (patrz: pkt 46). Potrzeba sporządzenia uzupełnienia do zakresu wymagań i obowiązków oznaczała, że sprawozdanie końcowe, którego termin przypadał na wrzesień 2005 r., nie było jeszcze gotowe pod koniec lutego 2006 r. Ponadto Komisja jest w trakcie zbierania danych koniecznych do opracowania wskaźników, w szczególności danych odnoszących się do praktyk innych donatorów.

Wnioski i zalecenia

50. Komisja podjęła główne działania konieczne do zastosowania się do zaleceń Trybunału, jednak ich realizacja jest powolna. Komisja powinna dopilnować, aby wszystkie uzgodnione działania były sprawnie realizowane. Dyrektor Generalny EuropeAid powinien poinformować o poczynionych postępach w swoim rocznym sprawozdaniu z działalności za rok 2006.

ODPOWIEDZI KOMISJI

48. Usprawnienia zakładane we wspólnym systemie zarządzania informacjami (CRIS) pozwolą siedzibie głównej Komisji na lepsze śledzenie liczby i statusu programów mikroprojektów. Trudności w śledzeniu tych danych wynikają z tego, że programy mikroprojektów stanowią instrument, który stosować można w szeregu sektorów (rozwój obszarów wiejskich — infrastruktura — zdrowie i kształcenie). Do każdego przedstawicielstwa należy wprowadzanie koniecznych danych dotyczących mikroprojektów do systemu CRIS. Służby pracujące w siedzibie głównej będą dokładnie monitorować jakość wprowadzanych danych. Na podstawie informacji zawartych w systemie CRIS, centralne jednostki Komisji będą mogły analizować programy w trakcie realizacji, określać dobre praktyki i rozpowszechniać je wśród przedstawicielstw oraz dyrekcji geograficznych.

49. Ostateczne sprawozdanie z oceny otrzymano w czerwcu 2006 r.

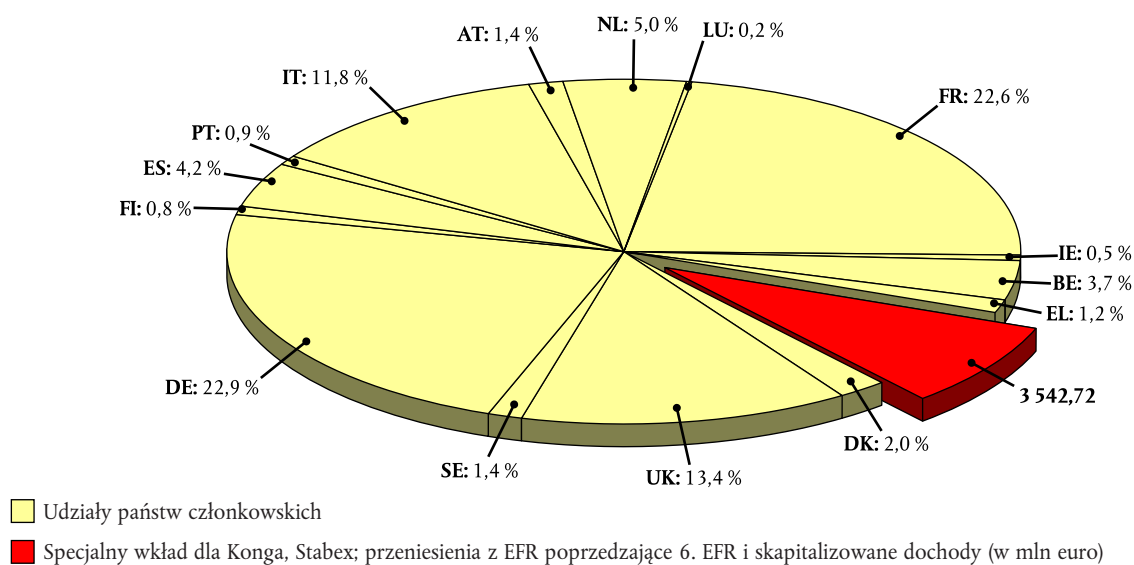
Obecnie Komisja gromadzi dane w celu opracowania wskaźników dotyczących tradycyjnych sektorów współpracy (transport, zdrowie, kształcenie itp.). Niektóre ze wskaźników będzie można wykorzystać do pomiaru wyników realizacji programu mikroprojektów w tych sektorach oraz tego, co programy te pozwoliły osiągnąć.

50. Biuro EuropeAid przyznaje, że realizacja niektórych zaleceń Trybunału była powolna. Opóźnienie ukończenia prac nad przewodnikiem nastąpiło między innymi dlatego, że miał on zawierać wyniki trwającej wówczas oceny. Sprawozdanie z osiągniętych postępów zostanie przedstawione w rocznym sprawozdaniu z działalności za rok 2006.

Wykresy przedstawiające skonsolidowany szósty, siódmy, ósmy i dziewiąty EFR na dzień 31 grudnia 2005 r.

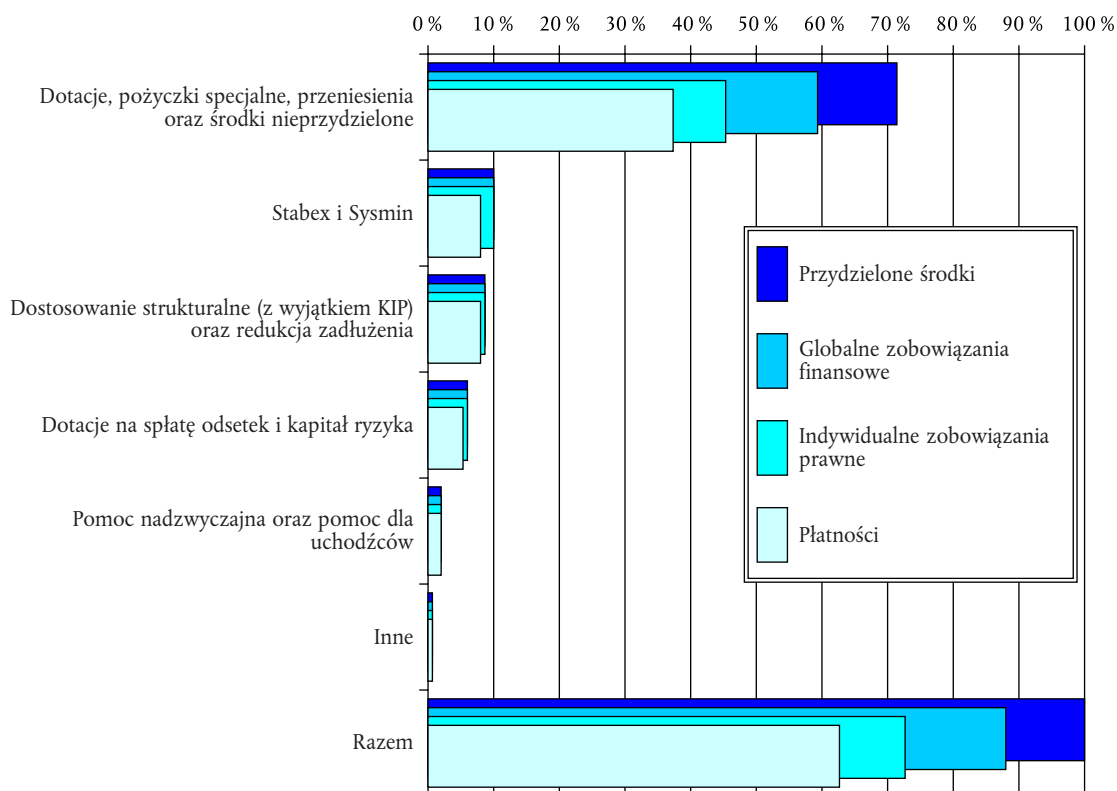
Wykres I: Zasoby

Razem: 44 454,9 mln euro



Wykres II: Wykorzystanie

Razem: 44 454,9 mln euro



ZAŁĄCZNIKI DO SPRAWOZDANIA
ROCZNEGO DOTYCZĄCEGO
WYKONANIA BUDŻETU

ZAŁĄCZNIK I

Informacje finansowe dotyczące budżetu ogólnego

SPIS TREŚCI

PODSTAWOWE INFORMACJE NA TEMAT BUDŻETU

1. Powstanie budżetu
2. Podstawa prawna
3. Zasady budżetowe określone w traktatach i rozporządzeniu finansowym
4. Zawartość i struktura budżetu
5. Finansowanie budżetu (dochody budżetowe)
6. Rodzaje środków budżetowych
7. Wykonanie budżetu
 - 7.1. Odpowiedzialność za wykonanie budżetu
 - 7.2. Wykonanie w zakresie dochodów
 - 7.3. Wykonanie w zakresie wydatków
 - 7.4. Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu oraz ustalenie salda roku budżetowego
8. Przedstawienie sprawozdania finansowego
9. Kontrola zewnętrzna
10. Absolutorium i dalsze postępowanie

NOTY WYJAŚNIAJĄCE

Źródła danych finansowych

Jednostka monetarna

Skróty i symbole

WYKRESY

PODSTAWOWE INFORMACJE NA TEMAT BUDŻETU

1. POWSTANIE BUDŻETU

Budżet zawiera wydatki Wspólnoty Europejskiej oraz Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Euratom). Zawiera on również wydatki administracyjne związane ze współpracą w zakresie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych oraz wspólną polityką zagraniczną i bezpieczeństwa, a także wszelkie inne wydatki, których umieszczenie w budżecie Rada uzna za konieczne dla realizowania tych polityk.

2. PODSTAWA PRAWNA

Budżet podlega postanowieniom finansowym Traktatów rzymskich ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (art. 268–280 Traktatu WE oraz 171–183 Traktatu Euratom), a także rozporządzeniom finansowym ⁽³⁾.

3. ZASADY BUDŻETOWE OKREŚLONE W TRAKTATACH I ROZPORZĄDZENIU FINANSOWYM

Wszystkie dochody i wydatki Wspólnot muszą być zawarte w jednym budżecie (jednolitość i rzetelność). Budżet jest uchwalany na okres jednego roku budżetowego (jednoroczność). Jest równoważny pod względem dochodów i wydatków (równowaga). Rozliczenia są przygotowywane, wykonywane i przedstawiane w euro (jednostka rozliczeniowa). Dochody są wykorzystywane bez ich rozróżniania do finansowania całości wydatków i są, podobnie jak wydatki, uwzględnione w pełnej wysokości w budżecie, a następnie w sprawozdaniu finansowym, bez dokonywania między nimi jakichkolwiek korekt (uniwersalność). Środki przeznaczone są na cele szczególne w ramach tytułów i rozdziałów; rozdziały dzielą się na artykuły i pozycje (specyfikacja). Środki budżetowe muszą być wykorzystywane zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami, tj. zgodnie z zasadami oszczędności, skuteczności i wydajności (należyte zarządzanie finansami). Budżet jest ustanawiany i wykonywany, a rozliczenia przedstawiane z zachowaniem zasady przejrzystości (przejrzystość). Od tych głównych zasad istnieją pewne drobne wyjątki.

4. ZAWARTOŚĆ I STRUKTURA BUDŻETU

Budżet składa się ze skróconego zestawienia dochodów i wydatków oraz sekcji podzielonych na zestawienia dochodów i wydatków każdej instytucji. Istnieje osiem sekcji: sekcja I — Parlament; sekcja II — Rada; sekcja III — Komisja; sekcja IV — Trybunał Sprawiedliwości; sekcja V — Trybunał Obrachunkowy; sekcja VI — Komitet Ekonomiczno-Społeczny; sekcja VII — Komitet Regionów i sekcja VIII — Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich i Europejski Inspektor Ochrony Danych.

W ramach każdej sekcji dochody i wydatki są uporządkowane w liniach budżetowych (tytuły, rozdziały, artykuły oraz ewentualnie pozycje), według ich rodzaju bądź przeznaczenia.

5. FINANSOWANIE BUDŻETU (DOCHODY BUDŻETOWE)

Podstawą finansowania budżetu są w głównej mierze zasoby własne Wspólnot: zasoby własne oparte na DNB; zasoby własne pochodzące z VAT; cła; opłaty rolne, opłaty wyrównawcze od cukru i izoglukozy ⁽⁴⁾.

Poza zasobami własnymi istnieją także inne, marginalne dochody (patrz: **wykres I**).

6. RODZAJE ŚRODKÓW BUDŻETOWYCH

Aby pokryć prognozowane wydatki, w budżecie rozróżnia się następujące rodzaje środków budżetowych:

- a) środki różnicowane (ŚZR) przeznaczone są na finansowanie działań wieloletnich w pewnych obszarach budżetowych. Składają się one ze środków na zobowiązania (SZ) i środków na płatności (SP):
 - środki na zobowiązania pozwalają na zaciągnięcie zobowiązań prawnych w ciągu danego roku budżetowego na działania realizowane w trakcie kilku lat budżetowych,

⁽¹⁾ Traktat rzymski (25 marca 1957 r.): Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą (EWG).

⁽²⁾ Traktat rzymski (25 marca 1957 r.): Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej (Euratom).

⁽³⁾ Głównie rozporządzenie finansowe (FINREG) z dnia 25 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 248 z 16.9.2002).

⁽⁴⁾ Główne akty prawne dotyczące środków własnych: decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. (Dz.U. L 253 z 7.10.2000); rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. (Dz.U. L 130 z 31.5.2000); rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1553/89 z dnia 29 maja 1989 r. (Dz.U. L 155 z 7.6.1989); szósta dyrektywa Rady z dnia 17 maja 1977 r., wspólny system VAT: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145 z 13.6.1977); dyrektywa Rady 89/130/EWG, Euratom z dnia 13 lutego 1989 r. w sprawie harmonizacji obliczania dochodu narodowego brutto (Dz.U. L 49 z 21.2.1989), rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (Dz.U. L 181 z 19.7.2003).

— środki na płatności pozwalają finansować wydatki wynikające ze zobowiązań zawartych w trakcie roku budżetowego oraz poprzednich lat;

b) środki nieróżnicowane (ŚNZ) pozwalają zapewnić zaciągnięcie zobowiązań i zrealizowanie płatności związanych z działaniami jednorocznymi w trakcie każdego roku budżetowego.

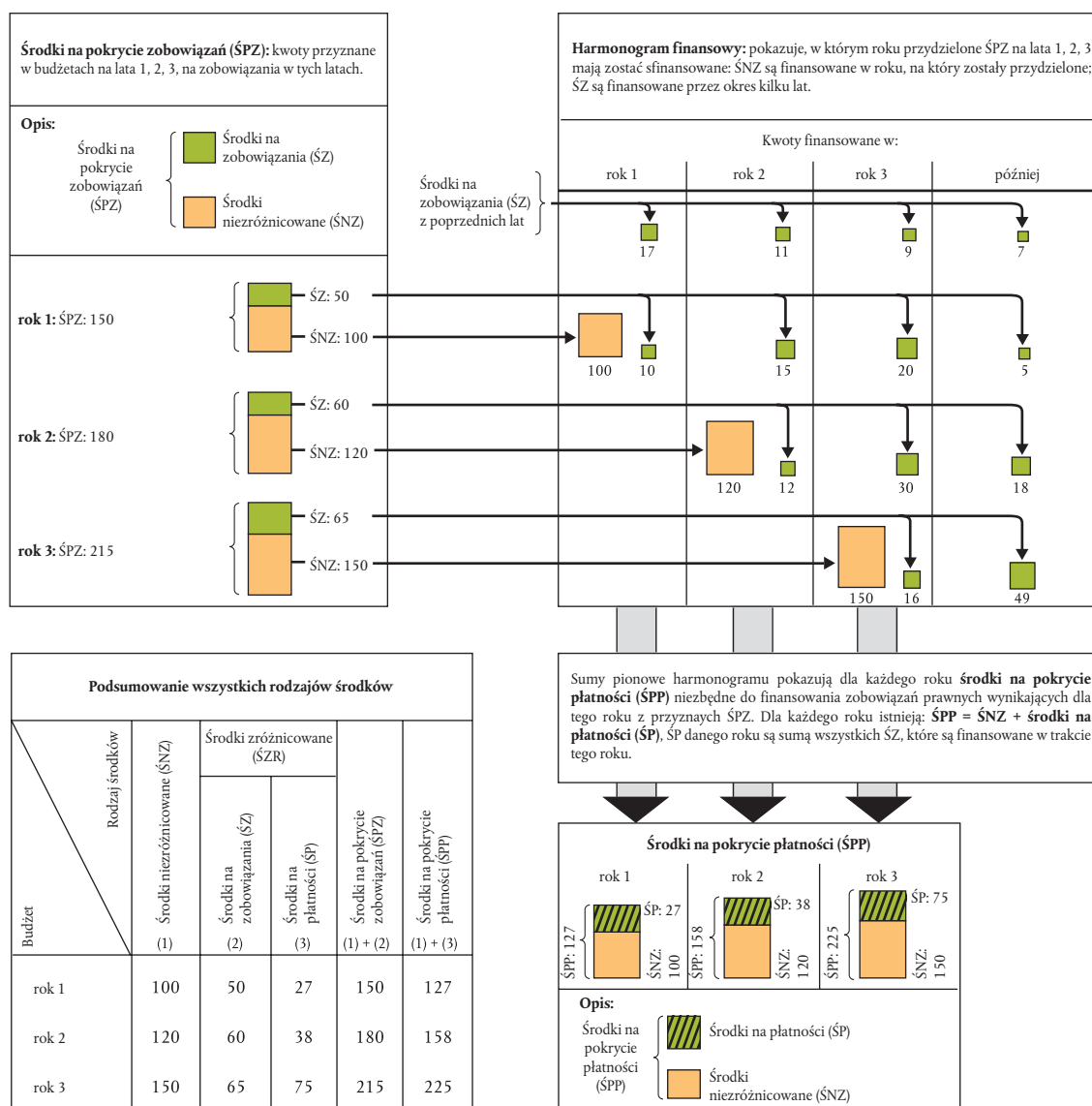
Dlatego też dla każdego roku budżetowego należy ustanowić dwie sumy:

a) suma środków na pokrycie zobowiązań (ŚPZ) ⁽⁵⁾ = środki nieróżnicowane (ŚNZ) + środki na zobowiązania (ŚZ) ⁽⁵⁾;

b) suma środków na pokrycie płatności (ŚPP) ⁽⁵⁾ = środki nieróżnicowane (ŚNZ) + środki na płatności (ŚP) ⁽⁵⁾.

Dochody budżetowe służą do pokrycia środków na pokrycie płatności. Środki na zobowiązania nie muszą być pokrywane z dochodów.

Uproszczony schemat przedstawiony poniżej (kwoty fikcyjne) pokazuje wpływ tego rodzaju środków na każdy rok budżetowy.



⁽⁵⁾ Należy podkreślić różnicę między „środkami na pokrycie zobowiązań” a „środkami na zobowiązania”, a także między „środkami na pokrycie płatności” a „środkami na płatności”. Wyrażenia „środki na zobowiązania” i „środki na płatności” są używane wyłącznie w kontekście środków zróżnicowanych.

7. WYKONANIE BUDŻETU

7.1. Odpowiedzialność za wykonanie budżetu

Komisja wykonuje budżet na własną odpowiedzialność zgodnie z rozporządzeniem finansowym oraz w granicach przydzielonych środków; Komisja nadaje innym instytucjom uprawnienia niezbędne do wykonania sekcji budżetu odnoszącej się do każdej z nich ⁽⁶⁾. Rozporządzenie finansowe ustanawia procedury wykonawcze, a zwłaszcza zadania urzędników zatwierdzających, księgowych, administratorów środków zaliczkowych oraz kontrolerów wewnętrznych instytucji. W dwóch najważniejszych obszarach wydatków (Sekcja Gwarancji EFOGR oraz fundusze strukturalne) zarządzanie funduszami wspólnotowymi jest dzielone między Wspólnoty i państwa członkowskie.

7.2. Wykonanie w zakresie dochodów

Prognozowane dochody są wpisane do budżetu z zastrzeżeniem ewentualnych zmian wprowadzonych budżetami korygującymi.

Wykonanie budżetu w zakresie dochodów polega na ustaleniu należności i egzekucji dochodów należnych Wspólnotom (zasoby własne i inne dochody). Wykonanie to podlega szczególnym postanowieniom ⁽⁷⁾. Faktyczne dochody danego roku budżetowego są określone jako suma kwot pobranych z tytułu należności ustalonych podczas bieżącego roku budżetowego oraz kwot z tytułu należności, które pozostają do pobrania z poprzednich lat budżetowych.

7.3. Wykonanie w zakresie wydatków

Prognozowane wydatki są wpisane do budżetu.

Wykonanie budżetu w zakresie wydatków, czyli ewolucję i wykorzystanie środków, można podsumować następująco:

a) środki na pokrycie zobowiązań:

- i) *ewolucja środków*: całość środków na pokrycie zobowiązań dostępnych w trakcie roku budżetowego składa się z następujących elementów: budżet początkowy (ŚNZ + ŚZ) + budżety korygujące + dochody przeznaczone na określony cel + przesunięcia środków + środki na zobowiązania przeniesione z poprzedniego roku budżetowego + środki przeniesione nieautomatycznie z poprzedniego roku budżetowego, na które nie podjęto zobowiązań + środki na zobowiązania z poprzednich lat uwolnione i ponownie udostępnione;
- ii) *wykorzystanie środków*: ostateczne środki na pokrycie zobowiązań są dostępne w trakcie roku budżetowego na zaciągnięcie zobowiązań (wykorzystane środki na pokrycie zobowiązań = kwota zaciągniętych zobowiązań);
- iii) *przeniesienie środków z jednego roku budżetowego na następny*: niewykorzystane środki z danego roku budżetowego mogą zostać przeniesione na następny, na mocy decyzji podjętej przez daną instytucję. Środki dostępne z tytułu dochodów przeznaczonych na określony cel podlegają przeniesieniu automatycznie;
- iv) *wygasanie środków*: saldo wygasa;

b) środki na pokrycie płatności:

- i) *ewolucja środków*: całość środków na pokrycie płatności dostępnych w trakcie roku budżetowego składa się z następujących elementów: budżet początkowy (ŚNZ + ŚP) + budżety korygujące + dochody przeznaczone na określony cel + przesunięcia środków + środki przeniesione z poprzedniego roku budżetowego w formie przeniesień automatycznych lub nieautomatycznych;

⁽⁶⁾ Patrz: art. 274 Traktatu WE, art. 179 Traktatu Euratom i art. 50 FINREG.

⁽⁷⁾ Patrz: art. 69–74 FINREG i rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000.

- ii) *wykorzystanie środków z danego roku budżetowego*: środki na pokrycie płatności są dostępne w trakcie roku budżetowego na dokonywanie płatności. Nie uwzględniają one środków przeniesionych z poprzedniego roku budżetowego (wykorzystane środki na pokrycie płatności = kwota płatności dokonanych ze środków z danego roku budżetowego);
- iii) *przeniesienie środków z jednego roku budżetowego na następny*: niewykorzystane środki z danego roku budżetowego mogą zostać przeniesione na następny na mocy decyzji podjętej przez daną instytucję. Środki dostępne z tytułu dochodów przeznaczonych na określony cel podlegają przeniesieniu automatycznie;
- iv) *wygasanie środków*: saldo wygasa;
- v) *suma płatności dokonanych w trakcie roku budżetowego*: płatności w ramach środków na pokrycie płatności z danego roku budżetowego + płatności w ramach środków na pokrycie płatności przeniesionych z poprzedniego roku budżetowego;
- vi) *faktyczne poniesione wydatki w ramach danego roku budżetowego*: wydatki w skonsolidowanym sprawozdaniu z wykonania budżetu (patrz: pkt 7.4) = płatności w ramach środków na pokrycie płatności z danego roku budżetowego + środki na pokrycie płatności przeniesione na następny rok budżetowy.

7.4. Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu oraz ustalenie salda roku budżetowego

Skonsolidowane sprawozdanie z wykonania budżetu jest sporządzane po zamknięciu każdego roku budżetowego. Określa ono saldo roku budżetowego, które ujmuje się w budżecie na kolejny rok budżetowy za pomocą budżetu korygującego.

8. PRZEDSTAWIENIE SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Sprawozdanie finansowe za dany rok budżetowy przedstawiane jest najpóźniej dnia 31 marca kolejnego roku budżetowego Parlamentowi, Radzie i Trybunałowi Obrachunkowemu; sprawozdanie to zawiera sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z wykonania budżetu, a także sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami.

9. KONTROLA ZEWNĘTRZNA

Od 1977 r. zewnętrzną kontrolę nad budżetem sprawuje Trybunał Obrachunkowy Wspólnot Europejskich⁽⁸⁾. Trybunał Obrachunkowy bada rozliczenia wszystkich dochodów i wydatków budżetowych. Trybunał dostarcza Parlamentowi Europejskiemu i Radzie poświadczenie wiarygodności rozliczeń, a także legalności i prawidłowości transakcji leżących u ich podstaw. Trybunał bada także legalność i prawidłowość dochodów i wydatków oraz upewnia się co do należytego zarządzania finansami. Kontrole mogą zostać przeprowadzone przez zamknięciem danego roku budżetowego; są przeprowadzane na podstawie dokumentów oraz, jeżeli zachodzi taka konieczność, na miejscu w instytucjach Wspólnot, w państwach członkowskich oraz państwach trzecich. Trybunał Obrachunkowy sporządza sprawozdanie roczne dotyczące każdego roku budżetowego; ponadto może przedstawić w każdej chwili swoje uwagi w poszczególnych kwestiach oraz wydawać opinie na wniosek każdej instytucji Wspólnoty.

10. ABSOLUTORIUM I DALSZE POSTĘPOWANIE

Od 1977 r. stosuje się następujące postanowienia⁽⁹⁾: do dnia 30 kwietnia drugiego roku następującego po danym roku budżetowym Parlament, na zalecenie Rady, udziela Komisji absolutorium z wykonania budżetu. W tym celu Rada i Parlament badają sprawozdanie finansowe przedstawione przez Komisję, a także sprawozdanie roczne i sprawozdania specjalne Trybunału Obrachunkowego. Instytucje muszą podjąć wszelkie odpowiednie działania w celu uwzględnienia uwag towarzyszących decyzji o udzieleniu absolutorium oraz złożyć sprawozdanie z podjętych działań.

⁽⁸⁾ Patrz art.: 246, 247 i 248 Traktatu WE, 160 a, 160 b i 160 c Traktatu Euratom i art. 139–147 FINREG.

⁽⁹⁾ Patrz art.: 276 Traktatu WE i 180 b Traktatu Euratom.

NOTY WYJAŚNIAJĄCE

ŹRÓDŁA DANYCH FINANSOWYCH

Dane finansowe zawarte w niniejszym załączniku zostały zaczerpnięte z rocznego sprawozdania finansowego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁰⁾, a także z innych sprawozdań finansowych dostarczonych przez Komisję. Podział geograficzny został ustalony na podstawie kodów państw z systemu informacji księgowej Komisji (ABAC). Jak podkreśla Komisja, w przypadku zarówno dochodów, jak i wydatków wszystkie dane dostarczone przez państwa członkowskie są wynikiem działań arytmetycznych, dających niekompletny obraz korzyści, które każde państwo członkowskie czerpie z członkostwa w Unii. Dlatego też dane te należy traktować z ostrożnością.

JEDNOSTKA MONETARNA

Wszystkie dane finansowe zostały przedstawione w milionach euro. Kwoty ogółem są zaokrąglone od sumy dokładnych wartości i dlatego mogą nie odpowiadać dokładnie sumie zaokrąglonych kwot.

SKRÓTY I SYMBOLE

AT	Austria
BE	Belgia
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
DNB	Dochód Narodowy Brutto
Dz.U.	<i>Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej</i>
EE	Estonia
EFTA	Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu
EL	Grecja
ES	Hiszpania
EWEA lub Euratom	Europejska Wspólnota Energii Atomowej
EWG	Europejska Wspólnota Gospodarcza
FI	Finlandia
FINREG	Rozporządzenie finansowe z dnia 25 czerwca 2002 r.
FR	Francja
HU	Węgry
IE	Irlandia
IT	Włochy
LT	Litwa
LU	Luksemburg
LV	Łotwa

⁽¹⁰⁾ Za rok budżetowy 2005: ostateczne roczne sprawozdanie finansowe odnoszące się do operacji budżetowych w roku budżetowym 2006 [SEC(2006) 915 i SEC(2006) 916].

MT	Malta
NL	Niderlandy
PL	Polska
PT	Portugalia
SE	Szwecja
Sek.	Sekcja budżetu
SK	Słowacja
SL	Słowenia
ŚNZ	Środki niezróżnicowane
ŚP	Środki na płatności
ŚPP	Środki na pokrycie płatności
ŚPZ	Środki na pokrycie zobowiązań
ŚZ	Środki na zobowiązania
ŚZR	Środki zróżnicowane
T	Tytuł budżetu
UE	Unia Europejska
UE-25	Ogółem dla 25 państw członkowskich Unii Europejskiej
UK	Zjednoczone Królestwo
VAT	Podatek od wartości dodanej
WE	Wspólnota(-y) Europejska(-ie)
WYK	Wykres, do którego odsyłają inne wykresy (np. WYK III)
0,0	Dane pomiędzy zerem a 0,05
—	Brak danych

WYKRESY

BUDŻET NA ROK BUDŻETOWY 2005 I WYKONANIE BUDŻETU W TRAKCIE ROKU BUDŻETOWEGO 2005

WYK I	Budżet 2005 — Prognozowane dochody oraz ostateczne środki na pokrycie płatności
WYK II	Budżet 2005 — Środki na pokrycie zobowiązań
WYK III	Środki na pokrycie zobowiązań dostępne w 2005 r. i ich wykorzystanie
WYK IV	Środki na pokrycie płatności dostępne w 2005 r. i ich wykorzystanie
WYK V	Zasoby własne w 2005 r. w podziale na państwa członkowskie
WYK VI	Płatności dokonane w 2005 r. w poszczególnych państwach członkowskich

HISTORYCZNE DANE DOTYCZĄCE WYKONANIA BUDŻETU (2001–2005)

WYK VII	Ewolucja i wykorzystanie środków na pokrycie płatności w latach 2001–2005, wg działów perspektywy finansowej
---------	--

Wykres I

Budżet 2005 — Prognozowane dochody oraz ostateczne środki na pokrycie płatności

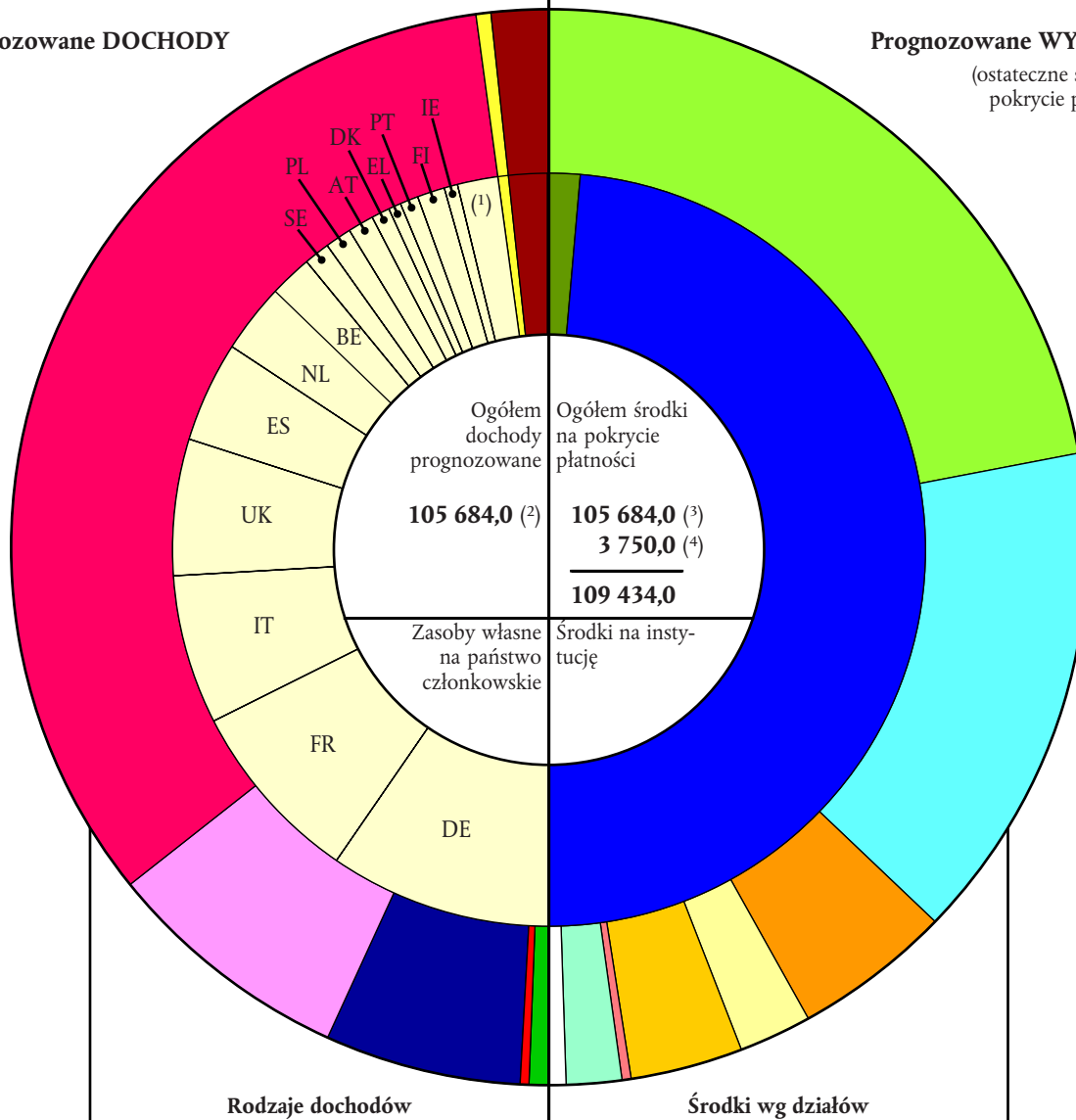
[w kwestii dochodów patrz: „Podstawowe informacje na temat budżetu”, pkt 7.2; w kwestii wydatków patrz: „Podstawowe informacje na temat budżetu”, pkt 7.3, aby uzyskać dokładniejsze dane, patrz: WYK IV, kolumna (a)]

(mln euro i %)

Prognozowane DOCHODY

Prognozowane WYDATKI

(ostateczne środki na pokrycie płatności)



Opis dochodów

Opis dochodów		
■ Ogółem zasoby własne (na państwo członkowskie)		
■ Opłaty rolne	1 119,4	(1,1 %)
■ Opłaty wyrównawcze od cukru i izoglukozy	793,8	(0,8 %)
■ Cła	12 030,8	(11,4 %)
■ Zasoby własne pochodzące z VAT	15 956,1	(15,1 %)
■ Zasoby własne oparte na DNB	70 935,4	(67,1 %)
■ Inne dochody	1 585,9	(1,5 %)
■ Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego	3 262,7	(3,1 %)

Opis wydatków

Opis wydatków		
Dział perspektywy finansowej		
■ 1. Rolnictwo	48 908,0	(44,7 %)
■ 2. Działania strukturalne	32 838,3	(30 %)
■ 3. Polityki wewnętrzne	9 753,6	(8,9 %)
■ 4. Działania zewnętrzne	5 435,4	(5 %)
■ 5. Administracja	7 301,2	(6,7 %)
■ 6. Rezerwy	346,0	(0,3 %)
■ 7. Strategia przedakcesyjna	3 546,5	(3,2 %)
■ 8. Wyrównanie	1 305,0	(1,2 %)
■ Środki dostępne dla innych instytucji	2 853,1	(2,6 %)
■ Środki dostępne dla Komisji,	106 580,9	(97,4 %)
w tym środki operacyjne	102 132,8	(93,3 %)

(1) Udziały CZ, HU, SK, SI, LU, LT, CY, LV, EE, MT w dochodach zostały przedstawione razem.

(2) Po budżetach korygujących.

(3) Po budżetach korygujących i przesunięciach środków pomiędzy liniami budżetowymi.

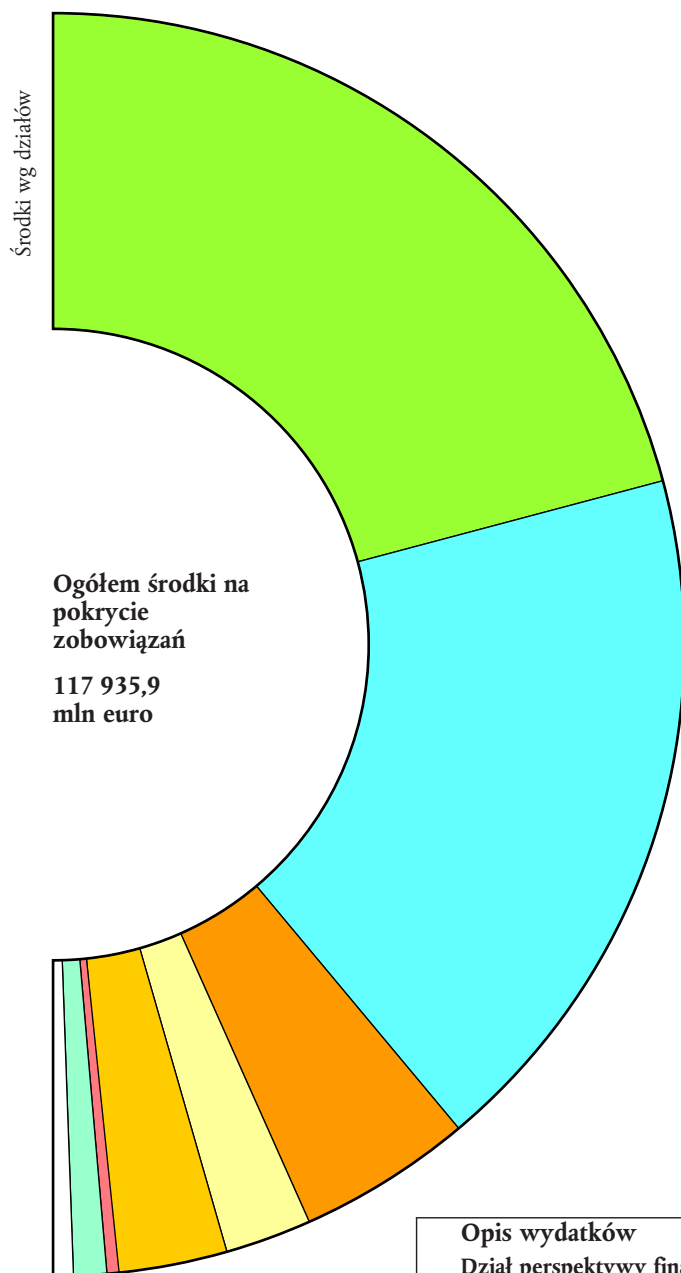
(4) Dochody przeznaczane na określony cel, środki ponownie udostępnione oraz środki przeniesione.

Wykres II

Budżet 2005 — Środki na pokrycie zobowiązań

[po budżetach korygujących; aby uzyskać dokładniejsze dane, patrz: WYK III, kolumna (b)]

(mln euro i %)



Uwaga:

Całość środków na pokrycie zobowiązań nie jest równoważna z dochodami budżetowymi na 2005 r., gdyż środki na zobowiązania obejmują także kwoty, które zostaną sfinansowane z dochodów budżetowych w późniejszych latach budżetowych.

Opis wydatków

Dział perspektywy finansowej:

1. Rolnictwo	49 076,2	(41,6 %)
2. Działania strukturalne	42 536,2	(36,1 %)
3. Polityki wewnętrzne	10 440,6	(8,9 %)
4. Działania zewnętrzne	5 660,3	(4,8 %)
5. Administracja	6 550,9	(5,6 %)
6. Rezerwy	236,0	(0,2 %)
7. Strategia przedakcesyjna	2 130,7	(1,8 %)
8. Wyrównanie	1 305,0	(1,1 %)

Wykres III

Środki na pokrycie zobowiązań dostępne w 2005 r. i ich wykorzystanie

(mln euro i %)

Seksje (Sek.) i tytuły (T.) zgodnie z nazewnictwem budżetowym na 2005 r. oraz działy perspektywy finansowej	Perspektywa finansowa	Ostateczne środki		Wykorzystanie środków					
		Kwota (1)	Wsk. (%)	Zobow. zaciągnięte	Wsk. wykorzyst. (%)	Przeniesienia na 2006 r. (2)	Wsk. (%)	Wygaśnięcie	Wsk. (%)
		(a)	(b)	(b)/(a)	(c)	(c)/(b)	(d)	(d)/(b)	(e) = (b) - (c) - (d)
<i>Nazewnictwo budżetowe</i>									
I Parlament (Sek. I)		1 331,3		1 282,1	96,3	34,3	2,6	14,9	1,1
II Rada (Sek. II)		586,2		566,8	96,7	11,5	2,0	7,9	1,4
III Komisja (Sek. III) (3)		115 491,8		113 942,5	98,7	911,3	0,8	638,0	0,6
III.1 Sprawy gospodarcze i finansowe (T.01)		407,5		309,8	76,0	0,6	0,1	97,1	23,8
III.2 Przedsiębiorstwa (T.02)		426,6		350,0	82,0	36,4	8,5	40,2	9,4
III.3 Konkurencja (T.03)		92,9		91,5	98,5	0,9	1,0	0,5	0,5
III.4 Zatrudnienie i sprawy społeczne (T.04)		11 526,6		11 499,4	99,8	7,5	0,1	19,8	0,2
III.5 Rolnictwo i rozwój wsi (T.05)		53 268,7		53 105,5	99,7	65,6	0,1	97,6	0,2
III.6 Energia i transport (T.06)		1 486,4		1 426,0	95,9	34,4	2,3	26,0	1,8
III.7 Środowisko (T.07)		348,0		333,8	95,9	5,5	1,6	8,7	2,5
III.8 Badania naukowe (T.08)		3 776,9		3 642,4	96,4	134,0	3,5	0,4	0,0
III.9 Społeczeństwo informacyjne (T.09)		1 565,7		1 502,2	95,9	55,8	3,6	7,7	0,5
III.10 Bezpośrednie badania naukowe (T.10)		622,9		393,4	63,2	214,6	34,5	14,8	2,4
III.11 Rybołówstwo (T.11)		1 027,7		997,7	97,1	3,9	0,4	26,1	2,5
III.12 Rynek wewnętrzny (T.12)		76,7		70,3	91,6	2,4	3,2	4,0	5,2
III.13 Polityka regionalna (T.13)		27 307,4		27 203,6	99,6	93,6	0,3	10,2	0,0
III.14 Podatki i unia celna (T.14)		129,9		108,3	83,4	1,4	1,1	20,2	15,6
III.15 Edukacja i kultura (T.15)		1 154,0		1 051,7	91,1	91,8	8,0	10,5	0,9
III.16 Prasa i komunikacja (T.16)		192,7		181,3	94,1	1,5	0,8	10,0	5,2
III.17 Ochrona zdrowia i konsumentów (T.17)		498,2		472,1	94,8	12,1	2,4	14,0	2,8
III.18 Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości (T.18)		608,4		594,4	97,7	5,4	0,9	8,7	1,4
III.19 Stosunki zewnętrzne (T.19)		3 451,8		3 387,6	98,1	55,4	1,6	8,7	0,3
III.20 Handel (T.20)		79,0		76,4	96,7	0,9	1,2	1,7	2,1
III.21 Rozwój i stosunki z państwami AKP (T.21)		1 289,0		1 252,8	97,2	25,4	2,0	10,8	0,8
III.22 Rozszerzenie (T.22)		2 091,2		1 924,9	92,0	34,0	1,6	132,3	6,3
III.23 Pomoc humanitarna (T.23)		649,6		648,5	99,8	1,0	0,2	0,1	0,0
III.24 Zwalczanie nadużyć finansowych (T.24)		58,1		57,3	98,6	0,0	0,1	0,7	1,3
III.25 Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne (T.25)		222,0		214,6	96,7	3,9	1,8	3,5	1,6
III.26 Administracja (T.26)		694,3		646,6	93,1	18,9	2,7	28,8	4,2
III.27 Budżet (T.27)		1 371,8		1 369,2	99,8	0,7	0,1	1,9	0,1
III.28 Kontrola (T.28)		11,1		10,7	97,0	0,1	0,8	0,2	2,1
III.29 Statystyka (T.29)		143,8		122,6	85,2	3,4	2,3	17,9	12,4
III.30 Emerytury (T.30)		899,8		898,0	99,8	—	—	1,8	0,2
III.31 Rezerwy (T.31)		13,0		—	—	—	—	13,0	100,0
IV Trybunał Sprawiedliwości (Sek. IV)		232,6		215,5	92,7	1,4	0,6	15,7	6,7
V Trybunał Obrachunkowy (Sek. V)		107,5		93,8	87,2	0,2	0,2	13,5	12,6
VI Komitet Ekonomiczno-Społeczny (Sek. VI)		106,9		101,5	95,0	1,2	1,1	4,2	3,9
VII Komitet Regionów (Sek. VII)		69,6		67,2	96,7	0,1	0,2	2,2	3,2
VIII Europ. Rzecz. Praw Obyw. i Europ. Insp. Ochrony Danych (Sek. VIII)		10,1		8,4	83,8	—	—	1,6	16,2
Środki na pokrycie zobowiązań ogółem	119 419,0	117 935,9	98,8	116 277,9	98,6	960,0	0,8	698,1	0,6
<i>Perspektywa finansowa</i>									
1 Rolnictwo	51 439,0	49 076,2	95,4	48 928,4	99,7	43,5	0,1	104,4	0,2
2 Działania strukturalne	42 441,0	42 536,2	100,2	42 490,5	99,9	20,1	0,0	25,6	0,1
3 Polityki wewnętrzne	9 012,0	10 440,6 (1)	115,9	9 548,6	91,5	683,8	6,5	208,2	2,0
4 Działania zewnętrzne	5 119,0	5 660,3 (1)	110,6	5 516,1	97,5	106,1	1,9	38,2	0,7
5 Administracja	6 185,0 (4)	6 550,9 (1)	105,9	6 354,9	97,0	97,3	1,5	98,7	1,5
6 Rezerwy	446,0	236,0	52,9	140,1	59,4	—	—	95,9	40,6
7 Strategia przedakcesyjna	3 472,0	2 130,7	61,4	1 994,4	93,6	9,1	0,4	127,2	6,0
8 Wyrównanie	1 305,0	1 305,0	100,0	1 305,0	100,0	—	—	—	—
Środki na pokrycie zobowiązań ogółem	119 419,0	117 935,9	98,8	116 277,9	98,6	960,0	0,8	698,1	0,6
Środki na pokrycie płatności ogółem	114 060,0	109 434,0	95,9	104 835,2	95,8	2 686,9	2,5	1 911,9	1,7

(1) Środki budżetowe określone po uwzględnieniu przesunięć między liniami budżetowymi, środków odpowiadających dochodom przeznaczonym na określony cel lub równorzędnym oraz środków przeniesionych z poprzedniego roku budżetowego. W efekcie w niektórych działach perspektywy finansowej dostępne środki są wyższe niż przyznane pułapy.

(2) Łącznie ze środkami odpowiadającymi dochodom przeznaczonym na określony cel lub równorzędnym.

(3) Tytuły (T.) dla sekcji III (Komisja) odpowiadają obszarom działań/polityk zdefiniowanym przez instytucję przy wdrażaniu budżetu zadaniowego (ABB).

(4) Załącznik do porozumienia międzyinstytucjonalnego z 1999 r. stanowi, że pułap dla tej linii budżetowej w okresie 2000–2006 przedstawiany jest po potrąceniu składek pracowniczych na ubezpieczenia emerytalno-rentowe, w ramach limitu 1 100 mln euro w cenach z 1999 r. W 2005 r. redukcja ta wynosi 175 mln euro.

Wykres IV Środki na pokrycie płatności dostępne w 2005 r. i ich wykorzystanie

(mln euro i %)

Seksje (Sek.) i tytuły (T.) zgodnie z nazewnictwem budżetowym na 2005 r. oraz działy perspektywy finansowej	Ostateczne środki (1)	Wykorzystanie środków					
		Platności dokonane w 2005 r.	Wsk. wykorzyst. (%)	Przeniesienia na 2006 r.	Wsk. (%)	Wygaśnięcie	Wsk. (%)
		(a)	(b)/(a)	(c)	(c)/(a)	(d) = (a) - (b) - (c)	(d)/(a)
<i>Nazewnictwo budżetowe</i>							
I Parlament (Sek. I)	1 612,7	1 234,6	76,6	341,6	21,2	36,5	2,3
II Rada (Sek. II)	679,6	533,4	78,5	121,6	17,9	24,6	3,6
III Komisja (Sek. III) (2)	106 580,9	102 595,5	96,3	2 179,5	2,0	1 805,9	1,7
III.1 Sprawy gospodarcze i finansowe (T.01)	455,7	356,8	78,3	6,2	1,4	92,8	20,4
III.2 Przedsiębiorstwa (T.02)	420,8	305,5	72,6	48,0	11,4	67,3	16,0
III.3 Konkurencja (T.03)	99,4	89,7	90,2	8,2	8,3	1,5	1,5
III.4 Zatrudnienie i sprawy społeczne (T.04)	9 811,2	9 756,3	99,4	24,1	0,2	30,9	0,3
III.5 Rolnictwo i rozwój wsi (T.05)	52 984,8	52 736,9	99,5	69,8	0,1	178,0	0,3
III.6 Energia i transport (T.06)	1 347,4	1 205,2	89,4	78,3	5,8	63,8	4,7
III.7 Środowisko (T.07)	342,7	275,9	80,5	25,2	7,3	41,6	12,2
III.8 Badania naukowe (T.08)	3 516,3	3 015,5	85,8	487,7	13,9	13,1	0,4
III.9 Społeczeństwo informacyjne (T.09)	1 448,5	1 227,3	84,7	197,5	13,6	23,6	1,6
III.10 Bezpośrednie badania naukowe (T.10)	594,5	355,8	59,9	216,1	36,4	22,6	3,8
III.11 Rybołówstwo (T.11)	921,5	818,6	88,8	9,1	1,0	93,8	10,2
III.12 Rynek wewnętrzny (T.12)	78,3	66,7	85,2	8,7	11,1	2,9	3,8
III.13 Polityka regionalna (T.13)	20 152,2	19 982,3	99,2	111,1	0,6	58,8	0,3
III.14 Podatki i unia celna (T.14)	110,1	94,0	85,4	7,7	7,0	8,3	7,6
III.15 Edukacja i kultura (T.15)	1 171,6	1 002,9	85,6	143,2	12,2	25,6	2,2
III.16 Prasa i komunikacja (T.16)	201,9	159,0	78,8	19,2	9,5	23,7	11,8
III.17 Ochrona zdrowia i konsumentów (T.17)	837,7	498,8	59,5	262,9	31,4	76,0	9,1
III.18 Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości (T.18)	589,6	470,8	79,8	61,1	10,4	57,7	9,8
III.19 Stosunki zewnętrzne (T.19)	3 335,6	3 164,7	94,9	111,2	3,3	59,7	1,8
III.20 Handel (T.20)	84,8	74,5	87,9	6,8	8,0	3,5	4,1
III.21 Rozwój i stosunki z państwami AKP (T.21)	1 244,2	1 140,1	91,6	52,0	4,2	52,2	4,2
III.22 Rozszerzenie (T.22)	2 547,7	1 902,6	74,7	65,4	2,6	579,7	22,8
III.23 Pomoc humanitarna (T.23)	626,9	596,1	95,1	10,4	1,7	20,4	3,3
III.24 Zwalczanie nadużyć finansowych (T.24)	62,9	53,2	84,5	7,1	11,3	2,6	4,2
III.25 Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne (T.25)	236,1	210,0	88,9	19,0	8,0	7,2	3,0
III.26 Administracja (T.26)	799,5	648,6	81,1	100,3	12,5	50,6	6,3
III.27 Budżet (T.27)	1 383,2	1 371,1	99,1	9,7	0,7	2,4	0,2
III.28 Kontrola (T.28)	11,7	10,5	89,2	0,9	7,4	0,4	3,5
III.29 Statystyka (T.29)	141,3	111,1	78,6	10,0	7,1	20,2	14,3
III.30 Emerytury (T.30)	899,8	895,2	99,5	2,8	0,3	1,8	0,2
III.31 Rezerwy (T.31)	123,0	—	—	—	—	123,0	100,0
IV Trybunał Sprawiedliwości (Sek. IV)	245,6	211,0	85,9	16,1	6,6	18,5	7,5
V Trybunał Obrachunkowy (Sek. V)	114,5	92,4	80,7	6,5	5,7	15,6	13,6
VI Komitet Ekonomiczno-Społeczny (Sek. VI)	114,5	96,3	84,1	12,8	11,2	5,4	4,7
VII Komitet Regionów (Sek. VII)	75,2	64,0	85,2	7,7	10,3	3,4	4,5
VIII Europ. Rzec. Praw Obyw. i Europ. Insp. Ochrony Danych (Sek. VIII)	11,0	8,0	73,5	1,0	8,9	1,9	17,7
Środki na pokrycie płatności ogółem	109 434,0	104 835,2	95,8	2 686,9	2,5	1 911,9	1,7
<i>Perspektywa finansowa</i>							
1 Rolnictwo	48 908,0	48 465,8	99,1	285,6	0,6	156,6	0,3
2 Działania strukturalne	32 838,3	32 763,2	99,8	16,5	0,1	58,6	0,2
3 Polityki wewnętrzne	9 753,6	7 972,1	81,7	1 322,0	13,6	459,5	4,7
4 Działania zewnętrzne	5 435,4	5 013,1	92,2	146,3	2,7	276,0	5,1
5 Administracja	7 301,2	6 191,4	84,8	879,4	12,0	230,4	3,2
6 Rezerwy	346,0	140,1	40,5	—	—	205,9	59,5
7 Strategia przedcesyjna	3 546,5	2 984,6	84,2	37,0	1,0	524,9	14,8
8 Wyrównanie	1 305,0	1 305,0	100,0	—	—	—	—
Środki na pokrycie płatności ogółem	109 434,0	104 835,2	95,8	2 686,9	2,5	1 911,9	1,7

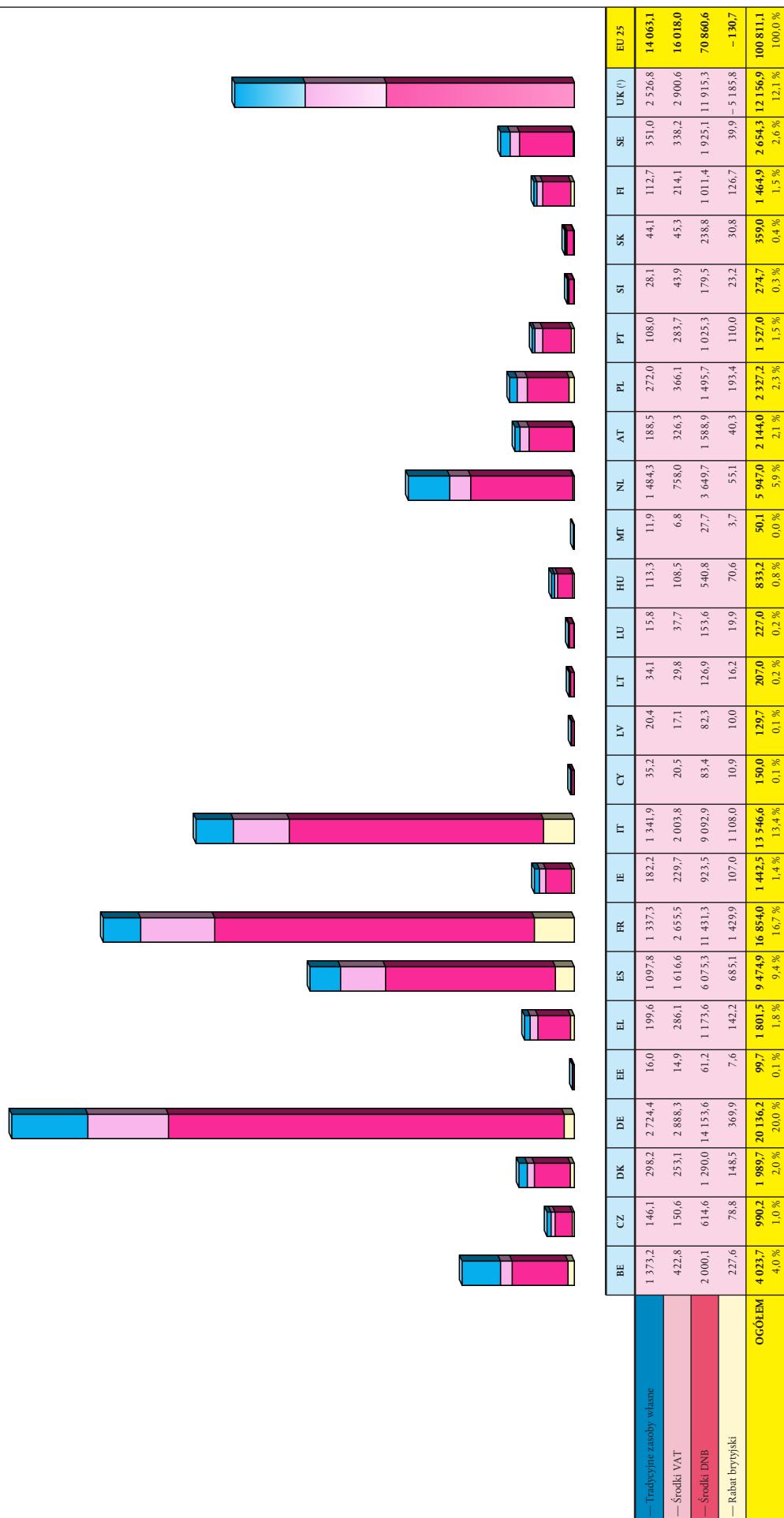
(1) Środki budżetowe określone po uwzględnieniu przesunięć środków między liniami budżetowymi, środków odpowiadających dochodom przeznaczonym na określony cel lub równorzędnym oraz środków przeniesionych z poprzedniego roku budżetowego.

(2) Tytuły (T.) dla sekcji III (Komisja) odpowiadają obszarom działań/polityk zdefiniowanym przez instytucję przy wdrażaniu budżetu zadaniowego (ABB).

Wykres V Zasoby własne w 2005 r. w podziale na państwa członkowskie

Faktyczne dochody

(mln euro i %)



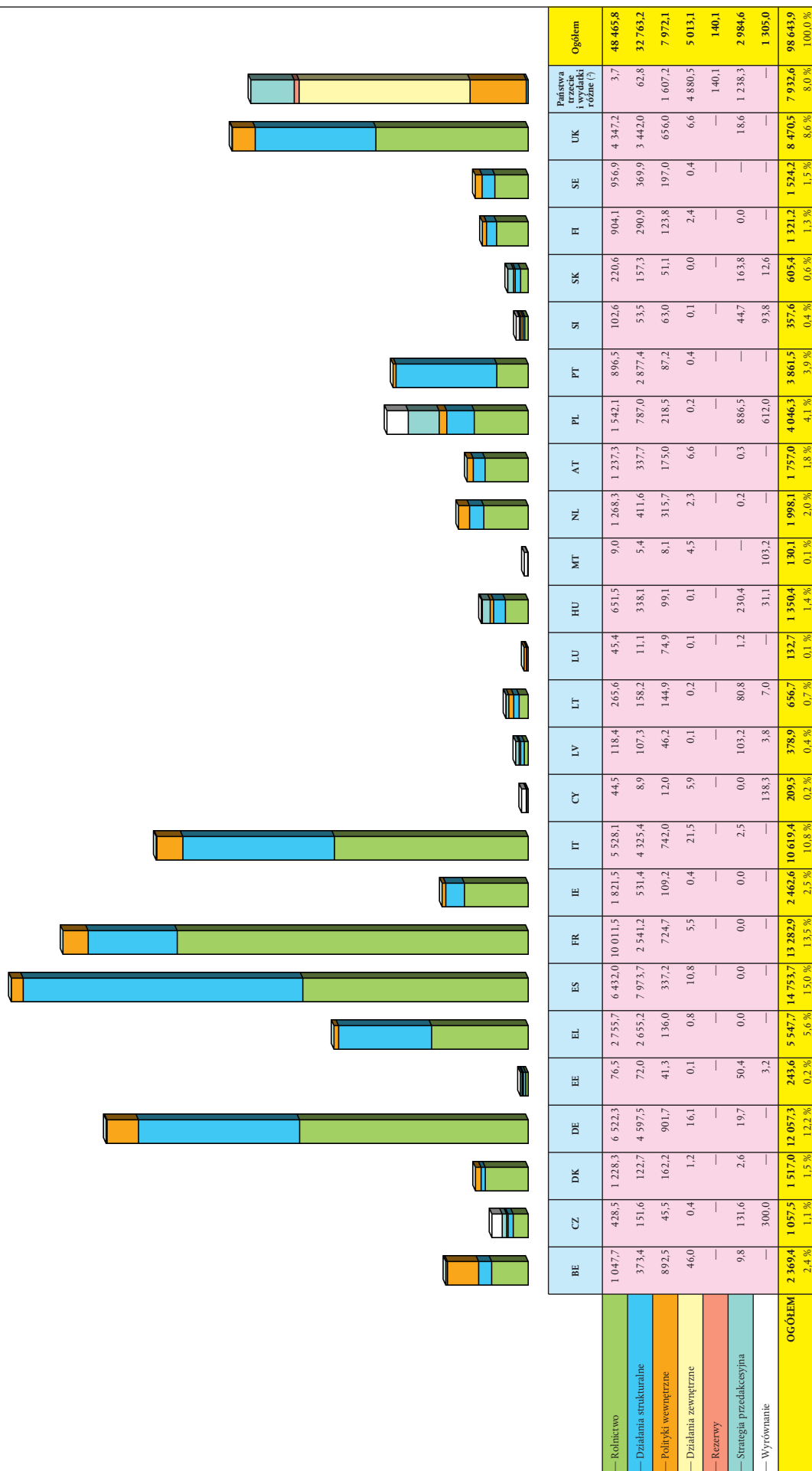
(¹) Na rzecz Zjednoczonego Królestwa zastosowano korektę (5 185,8 mln euro) do kwoty brutto zasobów własnych (17 342,7 mln euro). Koszty tego dostosowania pozostałe państwa członkowskie. Korekta ta została zastosowana jedynie do składników VAT i DNB zasobów własnych brutto proporcjonalnie do ich wysokości.

Wykres VI Płatności dokonane w 2005 r. w poszczególnych państwach członkowskich (1)

Uwaga: Płatności dokonane w 2005 r. = płatności w ramach środków operacyjnych z 2005 r. plus płatności z przeniesień z 2004 r.

Działy perspektywy finansowej

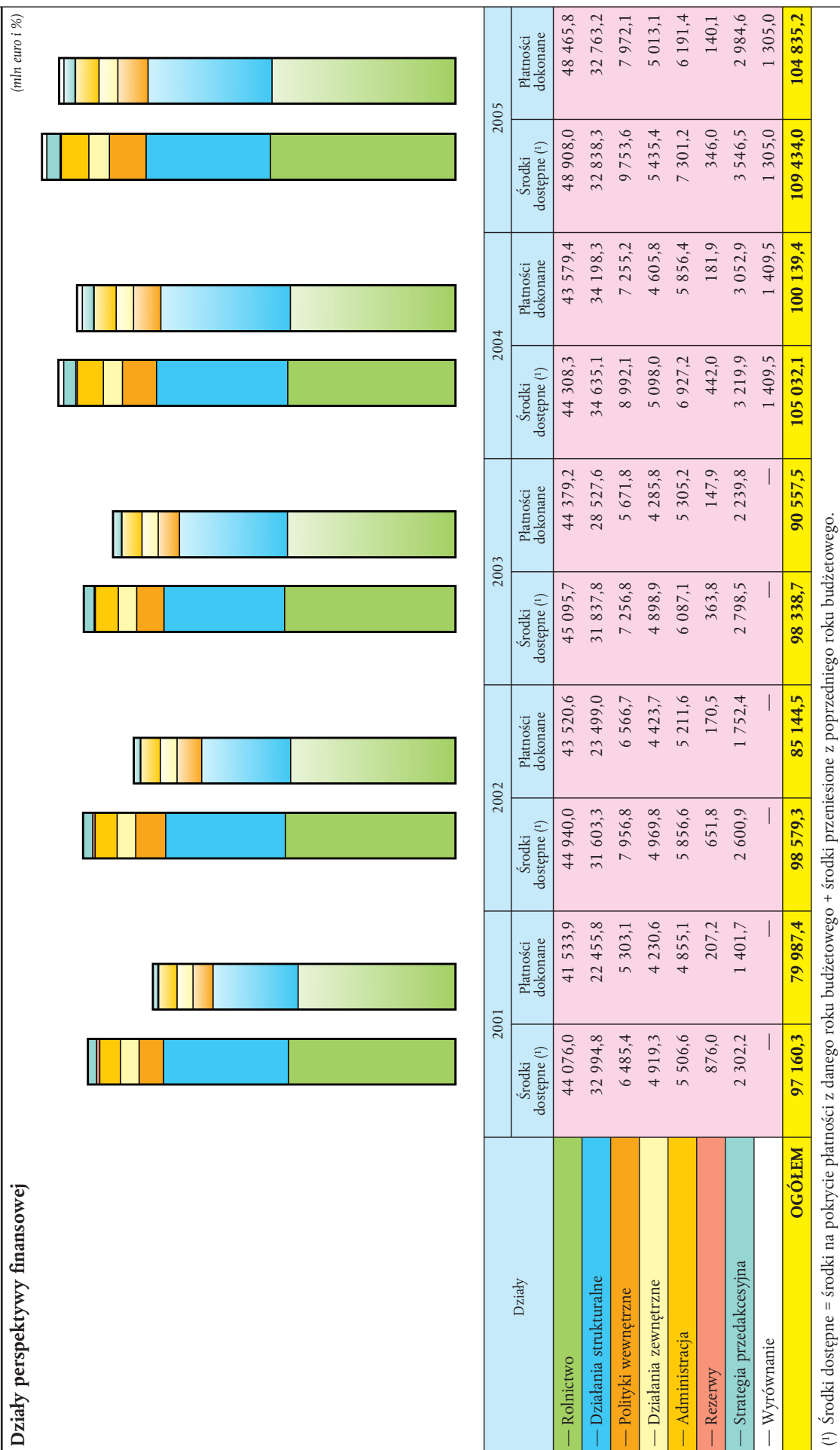
(miliard euro i %)



(1) Podział geograficzny nie odpowiada płatnościom na rzecz państw członkowskich, ale przydzielowi wydatków zgodnie z danymi znajdującymi się w informatycznym systemie księgowym Komisji ABAC.

(2) Kwoty w kolumnie „Państwa trzecie i wydatki różne” obejmują głównie wydatki związane z projektami prowadzonymi poza Unią Europejską i z udziałem państw trzecich. Pozycja ta zawiera także wydatki, które nie podlegają podziałowi geograficznemu.

Wykres VII
Ewolucja i wykorzystanie środków na pokrycie płatności w latach 2001–2005, wg działów perspektywy finansowej



ZAŁĄCZNIK II

Sprawozdania i opinie przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy od 2001 r.

Zgodnie z traktatami Trybunał Obrachunkowy ma obowiązek sporządzania sprawozdania rocznego. Oprócz tego na podstawie traktatów i innych obecnie obowiązujących przepisów Trybunał zobowiązany jest do sporządzania specjalnych sprawozdań rocznych na temat niektórych organów i działań wspólnotowych.

Na mocy traktatów Trybunał może także przedstawiać uwagi dotyczące określonych kwestii oraz wydawać opinie na wniosek każdej z instytucji. Poniżej wyszczególniono sprawozdania i opinie przyjęte przez Trybunał od 2001 r.

Tytuł	Publikacja
Sprawozdania roczne i poświadczenia wiarygodności	
Dwudzieste czwarte sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2000:	Dz.U. C 359 z 15.12.2001, Dz.U. C 92 z 17.4.2002 i Dz.U. C 36 z 15.2.2003
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące działań finansowanych z budżetu ogólnego	
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące działań finansowanych z szóstego, siódmego i ósmego Europejskiego Funduszu Rozwoju	
Dwudzieste piąte sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2001:	Dz.U. C 295 z 28.11.2002
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące działań finansowanych z budżetu ogólnego	
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące działań finansowanych z szóstego, siódmego i ósmego Europejskiego Funduszu Rozwoju	
Dwudzieste szóste sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2002:	Dz.U. C 286 z 28.11.2003
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące działań finansowanych z budżetu ogólnego	
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące działań finansowanych z szóstego, siódmego i ósmego Europejskiego Funduszu Rozwoju	
Dwudzieste siódme sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2003:	Dz.U. C 293 z 30.11.2004
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności na temat działań finansowanych z budżetu ogólnego	
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności na temat działań szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju	
Dwudzieste ósme sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2004:	Dz.U. C 301 z 30.11.2005
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące wykonania budżetu	
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące działań finansowanych z szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju	
Dwudzieste dziewiąte sprawozdanie roczne za rok budżetowy 2005:	Opublikowane w niniejszym Dz.U.
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące wykonania budżetu	
— Sprawozdanie i poświadczenie wiarygodności dotyczące działań finansowanych z szóstego, siódmego, ósmego i dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju	
Sprawozdania specjalne	
<i>Zasoby własne</i>	
—	
<i>Wspólna polityka rolna</i>	
— Sprawozdanie specjalne nr 4/2001 na temat kontroli wdrażania w ramach EFOGR — Sekcja Gwarancji Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli (IACS)	Dz.U. C 214 z 31.7.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 6/2001 na temat kwot mlecznych	Dz.U. C 305 z 30.10.2001

Tytuł	Publikacja
— Sprawozdanie specjalne nr 7/2001 na temat refundacji wywozowych — miejsce przeznaczenia i wprowadzania do obrotu	Dz.U. C 314 z 8.11.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 8/2001 na temat dotacji produkcyjnych na ziemniaki oraz pomocy w sektorze skrobi zbożowej i ziemniaczanej.	Dz.U. C 294 z 19.10.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 14/2001 — Działania podjęte w odpowiedzi na sprawozdanie specjalne nr 19/98 na temat BSE	Dz.U. C 324 z 20.11.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 5/2002 na temat premii ekstensyfikacyjnej i systemów płatności w ramach wspólnej organizacji rynku wołowiny	Dz.U. C 290 z 25.11.2002
— Sprawozdanie specjalne nr 6/2002 na temat kontroli zarządzania przez Komisję systemami wsparcia UE w sektorze nasion roślin oleistych	Dz.U. C 254 z 22.10.2002
— Sprawozdanie specjalne nr 7/2002 na temat należytego zarządzania finansowego wspólną organizacją rynku w sektorze bananów	Dz.U. C 294 z 28.11.2002
— Sprawozdanie specjalne nr 1/2003 na temat prefinansowania refundacji wywozowych	Dz.U. C 98 z 24.4.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 4/2003 na temat rozwoju obszarów wiejskich: wspieranie obszarów o niekorzystnych warunkach gospodarowania	Dz.U. C 151 z 27.6.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 9/2003 na temat systemu wyznaczania poziomu dofinansowania wywozu produktów rolnych (refundacje wywozowe)	Dz.U. C 211 z 5.9.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 12/2003 na temat należytego zarządzania finansowego wspólną organizacją rynku w sektorze suszu paszowego	Dz.U. C 298 z 9.12.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 13/2003 na temat pomocy produkcyjnej w sektorze bawełny	Dz.U. C 298 z 9.12.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 14/2003 na temat obliczania dochodów gospodarstw rolnych przez Komisję [art. 33 ust. 1 lit. b) Traktatu WE]	Dz.U. C 45 z 20.2.2004
— Sprawozdanie specjalne nr 3/2004 na temat odzyskiwania nieprawidłowych płatności w ramach wspólnej polityki rolnej	Dz.U. C 269 z 4.11.2004
— Sprawozdanie specjalne nr 6/2004 na temat stworzenia systemu identyfikacji i rejestracji bydła w Unii Europejskiej	Dz.U. C 29 z 4.2.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 7/2004 na temat wspólnej organizacji rynku tytoniu	Dz.U. C 41 z 17.2.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 8/2004 na temat zarządzania i nadzoru Komisji w zakresie działań i wydatków w zwalczaniu pryszczycy	Dz.U. C 54 z 3.3.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 9/2004: Działania w zakresie leśnictwa w ramach polityki rozwoju obszarów wiejskich	Dz.U. C 67 z 18.3.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 3/2005 dotyczące rozwoju obszarów wiejskich: sprawdzenie wydatków na cele agrośrodowiskowe	Dz.U. C 279 z 11.11.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 7/2006: Inwestycje w dziedzinie rozwoju obszarów wiejskich: czy skutecznie rozwiązują problemy obszarów wiejskich?	W trakcie publikacji
— Sprawozdanie specjalne nr 8/2006: Rosnący sukces? Skuteczność wsparcia programów operacyjnych na rzecz producentów owoców i warzyw udzielanego przez Unię Europejską	W trakcie publikacji

Działania strukturalne

— Sprawozdanie specjalne nr 1/2001 na temat inicjatywy wspólnotowej URBAN	Dz.U. C 124 z 25.4.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 10/2001 na temat kontroli finansowej Funduszy Strukturalnych — rozporządzenia Komisji (WE) nr 2064/97 i nr 1681/94	Dz.U. C 314 z 8.11.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 12/2001 na temat niektórych działań strukturalnych na rzecz poprawy sytuacji na rynku pracy: wpływ pomocy z EFRR na poziom zatrudnienia i środki EFS na rzecz zwalczania długotrwałego bezrobocia	Dz.U. C 334 z 28.11.2001

Tytuł	Publikacja
— Sprawozdanie specjalne nr 3/2002 na temat inicjatywy wspólnotowej Zatrudnienie — Integra	Dz.U. C 263 z 29.10.2002
— Sprawozdanie specjalne nr 4/2002 na temat lokalnych działań na rzecz zwiększenia zatrudnienia	Dz.U. C 263 z 29.10.2002
— Sprawozdanie specjalne nr 7/2003 na temat wdrożenia programowania pomocy na okres 2000–2006 w ramach funduszy strukturalnych	Dz.U. C 174 z 23.7.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 4/2004 na temat programowania Inicjatywy Wspólnotowej w zakresie współpracy transeuropejskiej — Interreg III	Dz.U. C 303 z 7.12.2004
— Sprawozdanie specjalne nr 1/2006 dotyczące wkładu Europejskiego Funduszu Społecznego w przeciwdziałanie wczesnemu porzucaniu nauki	Dz.U. C 99 z 26.4.2006
— Sprawozdanie specjalne nr 10/2006 dotyczące ocen <i>ex post</i> programów celów 1 i 3 na lata 1994–1999 (fundusze strukturalne)	W trakcie publikacji

Polityki wewnętrzne

— Sprawozdanie specjalne nr 9/2001 na temat programu kształcenia i mobilności naukowców	Dz.U. C 349 z 10.12.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 2/2002 na temat programów wspólnotowych Socrates i Młodzież dla Europy	Dz.U. C 136 z 7.6.2002
— Sprawozdanie specjalne nr 11/2003 na temat instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE)	Dz.U. C 292 z 2.12.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 1/2004 na temat zarządzania pośrednimi działaniami w dziedzinie BRT w piątym programie ramowym (5PR) badań i rozwoju technologicznego (1998–2002)	Dz.U. C 99 z 23.4.2004
— Sprawozdanie specjalne nr 6/2005 dotyczące Transeuropejskiej Sieci Transportowej (TEN-T)	Dz.U. C 94 z 21.4.2006

Działania zewnętrzne

— Sprawozdanie specjalne nr 2/2001 na temat zarządzania specjalną pomocą humanitarną dla ofiar kryzysu w Kosowie (ECHO)	Dz.U. C 168 z 12.6.2001 i Dz.U. C 159 z 3.7.2002
— Sprawozdanie specjalne nr 3/2001 na temat zarządzania przez Komisję międzynarodowymi umowami na temat rybołówstwa	Dz.U. C 210 z 27.7.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 5/2001 na temat funduszy uzupełniających w ramach wspierania dostosowań strukturalnych, przeznaczonych na pomoc budżetową (siódmy i ósmy EFR)	Dz.U. C 257 z 14.9.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 11/2001 na temat programu współpracy transgranicznej Tacis	Dz.U. C 329 z 23.11.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 13/2001 na temat Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa (WPZiB)	Dz.U. C 338 z 30.11.2001
— Sprawozdanie specjalne nr 1/2002 na temat pomocy makrofinansowej dla państw trzecich i jednostek ds. dostosowań strukturalnych w państwach śródziemnomorskich	Dz.U. C 121 z 23.5.2002
— Sprawozdanie specjalne nr 2/2003 na temat wdrażania w krajach rozwijających się polityki bezpieczeństwa żywnościowego finansowanej z budżetu ogólnego Unii Europejskiej	Dz.U. C 93 z 17.4.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 8/2003 na temat wykonania prac infrastrukturalnych finansowanych z EFR	Dz.U. C 181 z 31.7.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 10/2003 na temat efektywności zarządzania przez Komisję pomocą na rozwój dla Indii w zakresie skorzystania z niej przez ludzi ubogich i zapewnienia jej trwałości	Dz.U. C 211 z 5.9.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 15/2003 na temat kontroli programów mikroprojektów finansowanych z EFR	Dz.U. C 63 z 11.3.2004
— Sprawozdanie specjalne nr 10/2004 na temat decentralizacji zarządzania w zakresie pomocy zewnętrznej WE na rzecz przedstawicielstw Komisji	Dz.U. C 72 z 22.3.2005

Tytuł	Publikacja
— Sprawozdanie specjalne nr 2/2005 dotyczące pomocy budżetowej z EFR dla krajów AKP i zarządzania przez Komisję kwestiami odnoszącymi się do reformy finansów publicznych	Dz.U. C 249 z 7.10.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 4/2005 dotyczące zarządzania przez Komisję współpracą gospodarczą z Azją	Dz.U. C 260 z 19.10.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 2/2006 dotyczące rezultatów projektów finansowanych w ramach TACIS w Federacji Rosyjskiej	Dz.U. C 119 z 19.5.2006
— Sprawozdanie specjalne nr 3/2006 dotyczące pomocy humanitarnej Komisji Europejskiej na rzecz obszarów dotkniętych tsunami	Dz.U. C 170 z 21.7.2006
— Sprawozdanie specjalne nr 5/2006 dotyczące programu MEDA	Dz.U. C 200 z 24.8.2006
— Sprawozdanie specjalne nr 6/2006: Środowiskowe aspekty prowadzonej przez Komisję współpracy na rzecz rozwoju	Dz.U. C 235 z 29.9.2006

Strategia przedakcesyjna

— Sprawozdanie specjalne nr 5/2003 dotyczące finansowania z instrumentów przedakcesyjnych Phare i Ispa projektów w dziedzinie ochrony środowiska w państwach kandydujących	Dz.U. C 167 z 17.7.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 6/2003 na temat twinningu jako głównego instrumentu wspierania budowy instytucji w państwach kandydujących	Dz.U. C 167 z 17.7.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 2/2004 dotyczące pomocy przedakcesyjnej — „Czy programem Sapard zarządzano właściwie?”	Dz.U. C 295 z 30.11.2004
— Sprawozdanie specjalne nr 5/2004 na temat pomocy w ramach Phare mającej na celu przygotowanie krajów kandydujących do zarządzania funduszami strukturalnymi	Dz.U. C 15 z 20.1.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 4/2006 dotyczące projektów inwestycyjnych Phare w Bułgarii i Rumunii	Dz.U. C 174 z 26.7.2006

Wydatki administracyjne

— Sprawozdanie specjalne nr 3/2003 na temat systemu świadczeń rentowych instytucji europejskich	Dz.U. C 109 z 7.5.2003
— Sprawozdanie specjalne nr 1/2005 dotyczące zarządzania Europejskim Urzędem ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych OLAF	Dz.U. C 202 z 18.8.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 5/2005: Koszty tłumaczeń ustnych ponoszone przez Parlament, Komisję i Radę	Dz.U. C 291 z 23.11.2005
— Sprawozdanie specjalne nr 9/2006 dotyczące kosztów tłumaczeń pisemnych ponoszonych przez Komisję, Parlament i Radę	W trakcie publikacji

Instrumenty finansowe i operacje bankowe

—

Specjalne sprawozdania roczne

Sprawozdania finansowe EWWiS

— Sprawozdanie finansowe EWWiS na dzień 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 185 z 30.6.2001 i Dz.U. C 363 z 19.12.2001
— Sprawozdanie finansowe EWWiS na dzień 31 grudnia 2001 r.	Dz.U. C 158 z 3.7.2002
— Sprawozdanie finansowe EWWiS na dzień 23 lipca 2002 r.	Dz.U. C 127 z 29.5.2003

Tytuł	Publikacja
<i>Sprawozdania roczne na temat EWWiS</i>	
— Sprawozdanie roczne na temat EWWiS za rok budżetowy 2000	Dz.U. C 366 z 20.12.2001
— Sprawozdanie roczne i poświadczenie wiarygodności na temat EWWiS za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 302 z 5.12.2002
— Sprawozdanie roczne i poświadczenie wiarygodności na temat EWWiS za rok budżetowy zakończony 23 lipca 2002 r.	Dz.U. C 224 z 19.9.2003
<i>Agencja Dostaw Euratomu</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2001	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2002	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2003	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2004	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Dostaw Euratomu za rok budżetowy 2005	Nieopublikowane w Dz.U.
<i>Joint European Torus (JET)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego JET za rok 2000	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego JET za rok 2001	Nieopublikowane w Dz.U.
<i>Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound, Dublin)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Fundacja dublińska) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejskie Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego (CEDEFOP, Saloniki)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego (CEDEFOP, Saloniki) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiego Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Rozwoju Szkolenia Zawodowego za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005

Tytuł	Publikacja
<i>Szkoły Europejskie</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Szkół Europejskich za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Szkół Europejskich za rok budżetowy 2001	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Szkół Europejskich za rok budżetowy 2002	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Szkół Europejskich za rok budżetowy 2003	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Szkół Europejskich za rok budżetowy 2004	Nieopublikowane w Dz.U.
<i>Europejski Bank Centralny (EBC, Frankfurt)</i>	
— Sprawozdanie na temat kontroli skuteczności zarządzania Europejskiego Banku Centralnego za rok budżetowy 2000	Dz.U. C 341 z 4.12.2001
— Sprawozdanie na temat kontroli skuteczności zarządzania Europejskiego Banku Centralnego za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 259 z 25.10.2002
— Sprawozdanie na temat kontroli skuteczności zarządzania Europejskiego Banku Centralnego za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 45 z 20.2.2004
— Sprawozdanie na temat kontroli skuteczności zarządzania Europejskiego Banku Centralnego za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 286 z 23.11.2004
— Sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego z kontroli skuteczności zarządzania Europejskim Bankiem Centralnym w roku budżetowym 2004	Dz.U. C 119 z 19.5.2006
<i>Zarządzanie „umowami Schengen”</i>	
— Specjalne sprawozdanie roczne na temat sprawozdania finansowego dotyczącego zarządzania przez Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela Rady umowami zawartymi przez niego w imieniu niektórych państw członkowskich na temat instalacji i funkcjonowania serwera wsparcia technicznego jednostki zarządzającej oraz sieci Sirene faza II („umowy Schengen”) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Nieopublikowane w Dz.U.
— Specjalne sprawozdanie roczne na temat sprawozdania finansowego dotyczącego zarządzania przez Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela Rady umowami zawartymi przez niego w imieniu niektórych państw członkowskich na temat instalacji i funkcjonowania serwera wsparcia technicznego jednostki zarządzającej oraz sieci Sirene faza II („umowy Schengen”) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2001 r.	Nieopublikowane w Dz.U.
— Specjalne sprawozdanie roczne na temat sprawozdania finansowego dotyczącego „umów Schengen” za rok 2002	Nieopublikowane w Dz.U.
<i>Zarządzanie „umowami Sisnet”</i>	
— Specjalne sprawozdanie roczne na temat sprawozdań finansowych dotyczących zarządzania przez zastępcę Sekretarza Generalnego Rady umowami zawartymi przez niego w imieniu niektórych państw członkowskich dotyczących instalacji i funkcjonowania infrastruktury komunikacyjnej dla środowiska Schengen, znanej jako „Sisnet”, za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Nieopublikowane w Dz.U.
— Specjalne sprawozdanie roczne na temat sprawozdań finansowych dotyczących zarządzania przez zastępcę Sekretarza Generalnego Rady umowami zawartymi przez niego w imieniu niektórych państw członkowskich dotyczących instalacji i funkcjonowania infrastruktury komunikacyjnej dla środowiska Schengen, znanej jako „Sisnet” za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2001 r.	Nieopublikowane w Dz.U.
— Specjalne sprawozdanie roczne dotyczące sprawozdania finansowego „Sisnet” za rok 2002	Nieopublikowane w Dz.U.
— Specjalne sprawozdanie roczne dotyczące sprawozdania finansowego „Sisnet” za rok 2003	Nieopublikowane w Dz.U.

Tytuł	Publikacja
— Specjalne sprawozdanie roczne dotyczące sprawozdania finansowego „Sisnet” za rok 2004	Nieopublikowane w Dz.U.
— Specjalne sprawozdanie roczne dotyczące sprawozdania finansowego „Sisnet” za rok 2005	Nieopublikowane w Dz.U.
<i>Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO, Angers)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin (CPVO, Angers) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Wspólnotowego Urzędu Odmian Roślin za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM, Alicante)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM, Alicante) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy (EU-OSHA, Bilbao)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy (OSHA, Bilbao) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejska Agencja Ochrony Środowiska (EEA, Kopenhaga)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska (EEA, Kopenhaga) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005

Tytuł	Publikacja
<i>Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA, Lizbona)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA, Lizbona) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejska Agencja Leków (EMA, Londyn)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Oceny Produktów Leczniczych (EMA, Londyn) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji ds. Oceny Produktów Leczniczych za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej ds. Agencji Oceny Produktów Leczniczych za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiej Agencji ds. Oceny Produktów Leczniczych za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Leków za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CDT, Luksemburg)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (CDT, Luksemburg) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejska Fundacja Kształcenia (ETF, Turyn)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji Kształcenia (ETF, Turyn) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji Kształcenia za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005

Tytuł	Publikacja
<i>Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii (EUMC, Wiedeń)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii (Wiedeń) za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2000 r.	Dz.U. C 372 z 28.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiego Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejska Agencja Odbudowy (AER, Saloniki)</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Odbudowy oraz działań pomocowych dla Kosowa za rok budżetowy 2000	Dz.U. C 355 z 13.12.2001
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Odbudowy za rok budżetowy 2001	Dz.U. C 326 z 27.12.2002
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Odbudowy za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiej Agencji Odbudowy za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 41 z 17.2.2005
— Sprawozdanie dotyczącego sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Odbudowy za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (AESM, Lizbona)</i>	
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiej Agencji ds. Bezpieczeństwa Morskiego za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa na Morzu za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (AESA, Kolonia)</i>	
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA, Parma)</i>	
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005
<i>Eurojust</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Eurojust za rok budżetowy 2002	Dz.U. C 319 z 30.12.2003
— Sprawozdanie na temat rozliczeń Eurojust za rok budżetowy 2003	Dz.U. C 324 z 30.12.2004
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Eurojust za rok budżetowy 2004	Dz.U. C 332 z 28.12.2005

Tytuł	Publikacja
<i>Konwent</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego sporządzonego przez Sekretarza Generalnego Konwentu w sprawie przyszłości Unii Europejskiej za okres od 21 lutego do 31 grudnia 2002 r.	Dz.U. C 122 z 22.5.2003
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego sporządzonego przez Sekretarza Generalnego Konwentu w sprawie przyszłości Unii Europejskiej za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2003 r.	Dz.U. C 157 z 14.6.2004
<i>Wspólne Przedsiębiorstwo Galileo</i>	
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa Galileo za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2003 r.	Nieopublikowane w Dz.U.
— Sprawozdanie dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnego Przedsiębiorstwa Galileo za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2004 r.	Nieopublikowane w Dz.U.
Opinie	
— Opinia nr 1/2001 na temat projektu rozporządzenia Rady dotyczącego zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1258/1999 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej oraz innych rozporządzeń dotyczących wspólnej polityki rolnej	Dz.U. C 55 z 21.2.2001
— Opinia nr 2/2001 na temat projektu rozporządzenia Rady dotyczącego rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 162 z 5.6.2001
— Opinia nr 3/2001 na temat projektu rozporządzenia Rady wprowadzającego, w związku z reformą Komisji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Komisji Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 162 z 5.6.2001
— Opinia nr 4/2001 na temat projektu rozporządzenia Rady dotyczącego zmiany rozporządzenia (Euratom, EWWiS, EWG) nr 549/69 określającego kategorie urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich, względem których mają zastosowanie postanowienia art. 12, art. 13 ust. 2 i art. 14 Protokołu w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich (w celu opodatkowania pracowników, którym przysługuje świadczenie z tytułu zakończenia służby)	Dz.U. C 162 z 5.6.2001
— Opinia nr 5/2001 na temat projektu zmiany rozporządzenia finansowego Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM, Alicante)	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 6/2001 na temat projektu rozporządzenia Komisji (Euratom, EWWiS, WE) dotyczącego zmiany rozporządzenia Komisji nr 3418/93 z dnia 9 grudnia 1993 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania niektórych przepisów rozporządzenia finansowego z dnia 21 grudnia 1977 r.	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 7/2001 na temat projektu rozporządzenia Rady dotyczącego zmiany rozporządzenia (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 ustanawiającego Regulamin pracowniczy urzędników i Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 8/2001 na temat projektu rozporządzenia Rady ustanawiającego statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi	Dz.U. C 345 z 6.12.2001
— Opinia nr 9/2001 na temat projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej prawnokarnej ochrony interesów finansowych Wspólnoty [2001/0115 (COD — COM(2001) 272 wersja ostateczna]	Dz.U. C 14 z 17.1.2002
— Opinia nr 1/2002 na temat projektu zmiany rozporządzenia finansowego Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (OHIM, Alicante)	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 2/2002 na temat zmienionego projektu rozporządzenia Rady dotyczącego rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 92 z 17.4.2002

Tytuł	Publikacja
— Opinia nr 3/2002 na temat projektu rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu Eurojust	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 4/2002 na temat zmienionego projektu rozporządzenia Rady dotyczącego zmiany rozporządzenia (Euratom, EWWiS, EWG) nr 549/69 określającego kategorie urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich, względem których mają zastosowanie postanowienia art. 12, art. 13 ust. 2 i art. 14 Protokołu w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 225 z 20.9.2002
— Opinia nr 5/2002 na temat projektu rozporządzenia Rady wprowadzającego, w związku z reformą Komisji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Komisji Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 236 z 1.10.2002
— Opinia nr 6/2002 na temat projektu rozporządzenia Rady wprowadzającego specjalne środki w celu zakończenia służby urzędników Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej	Dz.U. C 236 z 1.10.2002
— Opinia nr 7/2002 na temat projektu rozporządzenia Rady wprowadzającego specjalne środki w celu zakończenia służby urzędników mianowanych na stanowisko w Parlamencie Europejskim oraz personelu tymczasowego grup politycznych Parlamentu Europejskiego	Dz.U. C 236 z 1.10.2002
— Opinia nr 8/2002 na temat projektu zmiany rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu Europejskiej Agencji Odbudowy	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 9/2002 na temat finansowania wspólnej polityki rolnej	Dz.U. C 285 z 21.11.2002
— Opinia nr 10/2002 na temat projektu Komisji dotyczącego zmiany aktów ustanawiających organy wspólnotowe w związku z przyjęciem nowego rozporządzenia finansowego	Dz.U. C 285 z 21.11.2002
— Opinia nr 11/2002 na temat projektu rozporządzenia Komisji dotyczącego ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 12 z 17.1.2003
— Opinia nr 12/2002 na temat projektu rozporządzenia Rady dotyczącego rozporządzania finansowego mającego zastosowanie do dziewiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju na podstawie Umowy o partnerstwie AKP-UE podpisanej w Kotonu 23 czerwca 2000 r.	Dz.U. C 12 z 17.1.2003
— Opinia nr 13/2002 na temat projektu rozporządzenia Komisji ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 12 z 17.1.2003
— Opinia nr 14/2002 na temat projektu rozporządzenia Rady zmieniającego Regulamin pracowniczy urzędników i Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 21 z 28.1.2003
— Opinia nr 1/2003 na temat projektu rozporządzenia dla Komisji Budżetowej Urzędu Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrzny (znaki towarowe i wzory) ustanawiającego przepisy finansowe mające zastosowanie do Urzędu („rozporządzenie finansowe”)	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 2/2003 na temat projektu rozporządzenia Rady Administracyjnej Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin ustanawiającego przepisy finansowe mające zastosowanie do Urzędu („rozporządzenie finansowe”)	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 3/2003 na temat projektu rozporządzenia finansowego Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 4/2003 na temat projektu rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 5/2003 na temat projektu rozporządzenia Rady wprowadzającego, ze względu na przystąpienie Cypru, Republiki Czeskiej, Estonii, Węgier, Łotwy, Litwy, Malty, Polski, Słowacji i Słowenii, szczególne tymczasowe środki rekrutacji urzędników Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 224 z 19.9.2003
— Opinia nr 6/2003 na temat projektu rozporządzenia finansowego Europejskiej Agencji ds. Oceny Produktów Leczniczych	Nieopublikowana w Dz.U.

Tytuł	Publikacja
— Opinia nr 7/2003 na temat projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000 wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot.	Dz.U. C 318 z 30.12.2003
— Opinia nr 8/2003 na temat projektu decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty	Dz.U. C 318 z 30.12.2003
— Opinia nr 9/2003 na temat projektu rozporządzenia Komisji w sprawie typowego rozporządzenia finansowego dla agencji wykonawczych, na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 określającego statut agencji wykonawczych, odpowiedzialnych za niektóre czynności dotyczące obsługi programów wspólnotowych	Dz.U. C 19 z 23.1.2004
— Opinia nr 10/2003 na temat projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2728/94 ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych	Dz.U. C 19 z 23.1.2004
— Opinia nr 1/2004 na temat zmienionego projektu rozporządzenia Rady zmieniającego Regulamin pracowniczy urzędników i Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 75 z 24.3.2004
— Opinia nr 2/2004 na temat modelu „jednolitej kontroli” (oraz projektu wspólnotowych ram kontroli wewnętrznej)	Dz.U. C 107 z 30.4.2004
— Opinia nr 1/2005 w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej	Dz.U. C 121 z 20.5.2005
— Opinia nr 2/2005 w sprawie propozycji rozporządzenia Rady ustanawiającego ogólne zasady dla Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego i Funduszu Spójności	Dz.U. C 121 z 20.5.2005
— Opinia nr 3/2005 w sprawie projektu rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) Rady nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 124 z 23.5.2005
— Opinia nr 4/2005 dotycząca projektu decyzji Rady w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich oraz projektu rozporządzenia Rady w sprawie wdrażania środków mających na celu korekty nierównowagi budżetowej zgodnie z art. 4 i 5 decyzji Rady z dnia (...) w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 167 z 7.7.2005
— Opinia nr 5/2005 w sprawie projektu zmian do rozporządzenia finansowego Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin, przyjętego przez Radę Administracyjną Urzędu dnia 16 września 2004 r.	Nieopublikowana w Dz.U.
— Opinia nr 6/2005 w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 i rozporządzenie (Euratom) nr 1074/1999 dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)	Dz.U. C 202 z 18.8.2005
— Opinia nr 7/2005 w sprawie projektu rozporządzenia Komisji zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1653/2004 w zakresie stanowiska księgowego agencji wykonawczej	Dz.U. C 249 z 7.10.2005
— Opinia nr 8/2005 dotycząca wniosku w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wzajemnej pomocy administracyjnej w celu ochrony interesów finansowych Wspólnoty przez nadużyciami i wszelkimi innymi działaniami niezgodnymi z prawem	Dz.U. C 313 z 9.12.2005
— Opinia nr 9/2005 dotycząca wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2728/94 ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych [COM(2005) 130 wersja ostateczna]	Dz.U. C 313 z 9.12.2005
— Opinia nr 10/2005 dotycząca projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 13 z 18.1.2006

Tytuł	Publikacja
— Opinia nr 11/2005 w sprawie projektu rozporządzenia Komisji zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 13 z 18.1.2006
— Opinia nr 1/2006 w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013)	Dz.U. C 203 z 25.8.2006
— Opinia nr 2/2006 na temat wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich	Dz.U. C 203 z 25.8.2006
— Opinia nr 3/2006 dotycząca wniosku w sprawie rozporządzenia Rady wprowadzającego szczególne tymczasowe środki rekrutacji urzędników Wspólnot Europejskich w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii	W trakcie publikacji
— Opinia nr 4/2006 dotycząca projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich	W trakcie publikacji

